

---

## LINGUISTIC, PSYCHOLOGICAL, AND PEDAGOGICAL FOUNDATIONS IN LANGUAGE SKILLS LEARNING: A LITERATURE REVIEW

Siti Khafifah<sup>1</sup>, M. Syihabuddin<sup>2</sup>, Alfianor<sup>3</sup>

<sup>1,2,3</sup>Sekolah Tinggi Ilmu Qur'an (STIQ) Amuntai

<sup>1,2,3</sup>Amuntai, Kalimantan Selatan

Email: [khafifahsiti99@gmail.com](mailto:khafifahsiti99@gmail.com)<sup>1</sup>, [syibab.amt@gmail.com](mailto:syibab.amt@gmail.com)<sup>2</sup>, [alfianor@gmail.com](mailto:alfianor@gmail.com)

WA Number of the 1<sup>st</sup> Author: 085180809218

### Abstract

Pembelajaran bahasa merupakan proses multidimensi yang mensyaratkan integrasi antara landasan linguistik, psikologis, dan pedagogis. Integrasi ini sangat relevan sebagai kerangka konseptual dalam pengembangan empat keterampilan berbahasa Arab. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis dan mensintesis ketiga landasan tersebut sebagai suatu dasar teoretis dan praktis yang koheren untuk pengajaran bahasa Arab yang efektif. Metode yang digunakan adalah systematic literature review (SLR). Data dikumpulkan dari basis data akademik terindeks seperti Google Scholar dan Garuda Portal, kemudian diklasifikasikan dan dianalisis secara tematik berdasarkan tiga domain utama: linguistik, psikologi pembelajaran, dan pedagogi. Analisis menunjukkan bahwa landasan linguistik membentuk pemahaman struktural (fonologi, morfologi, sintaksis) bahasa Arab, landasan psikologis menjelaskan faktor internal seperti motivasi dan kognisi yang memengaruhi pemerolehan bahasa; dan landasan pedagogis menerjemahkan teori ke dalam prinsip desain pembelajaran yang komunikatif dan berpusat pada peserta didik. Simpulan studi menegaskan bahwa efektivitas pengajaran bahasa Arab memerlukan kerangka terpadu yang merangkul ketiga fondasi ini secara simultan.

### Abstract

Language learning is a multidimensional process that requires the integration of linguistic, psychological, and pedagogical foundations. This integration serves as a highly relevant conceptual framework for the development of the four Arabic language skills. This study aims to analyze and synthesize these three foundations into a coherent theoretical and practical basis for effective Arabic language teaching. The method employed is a systematic literature review (SLR). Data were collected from indexed academic databases such as Google Scholar and Garuda Portal, then classified and analyzed thematically based on three main domains: linguistics, learning psychology, and pedagogy. The analysis indicates that the linguistic foundation shapes the structural understanding (phonology, morphology, syntax) of Arabic; the psychological foundation explains internal factors such as motivation and cognition that influence language acquisition; and the pedagogical foundation translates theory into communicative and learner-centered instructional design principles. The study concludes by affirming that effective Arabic language teaching requires an integrated framework that simultaneously embraces all three of these foundations.

### Keywords

*Language Learning, Linguistic Foundation, Psychological Foundation, Pedagogical Foundation*

## المقدمة

اللغة كظاهرة بشرية ليست فقط وسيلة للتواصل، بل هي أيضاً وسيلة للتفكير المعقد والهوية والتفاعل الاجتماعي<sup>١</sup>. في سياق التعليم، يمكن النظر إلى فهم الأسس التي يقوم عليها تعلم اللغة من منظور لغوي ونفسي وتربوي. وهذا أمر مهم للغاية حتى يمكن تصميم أنشطة التدريس والتعلم بطريقة منهجية وذات مغزى.

من منظور لغوي، تشمل دراسة اللغة الهياكل الصوتية والمورفولوجية والنحوية والدلالية والبراغماتية، بالإضافة إلى كيفية تفاعل هذه العناصر في السياق الاجتماعي والخطابي. وكما ذكرنا، فإن مجال اللغويات التربوية هو جسر بين نظرية اللغة وممارسة تعلم اللغة<sup>٢</sup>.

في الوقت نفسه، يسلط الجانب النفسي الضوء على كيفية اكتساب الأفراد للغة واستيعابها وتطويرها. وتعد عملية اكتساب اللغة والتغيرات المعرفية والتفاعل الاجتماعي، فضلاً عن العوامل العاطفية والتحفيزية، جزءاً لا يتجزأ من دراسة علم نفس اللغة أو علم اللغة النفسي<sup>٣</sup>.

يسلط الجانب التربوي الضوء على كيفية تصور عملية التدريس والتعلم وتنفيذها وتقييمها. يتطلب هذا النهج من المعلمين ليس فقط فهم المواد والأساليب، ولكن أيضاً فهم خصائص الطلاب والسياق التعليمي والتكامل بين النظرية والتطبيق<sup>٤</sup>.  
يضمن الأساس التربوي المتين أن تتم أنشطة التدريس والتعلم بشكل فعال وهادف<sup>٥</sup>.

---

<sup>1</sup> Bonny Norton dan Kelleen Toohey, "Identity, Language Learning, and Social Change," *Language Teaching* 44, no. 4 (2011): 412-46, <https://doi.org/10.1017/S0261444811000309>.

<sup>2</sup> Alan Davies, *An Introduction to Applied Linguistics: From Practice to Theory*, Edinburgh Textbooks in Applied Linguistics ETAL (Edinburgh University Press, 2022), <https://doi.org/10.1515/9780748633562>.

<sup>3</sup> Nelson Cowan, "Working Memory Underpins Cognitive Development, Learning, and Education," *Educational Psychology Review* 26, no. 2 (2014): 197-223, <https://doi.org/10.1007/s10648-013-9246-y>.

<sup>4</sup> Meidina Larasati dkk., "Integrasi Pendidikan Karakter Dalam Kegiatan Pembelajaran dan Nonpembelajaran di Sekolah Dasar Negeri Tanjung Barat 03 Pagi," *Jurnal Ilmiah Profesi Pendidikan* 10, no. 3 (2025): 2915-20, <https://doi.org/10.29303/jipp.v10i3.3623>.

<sup>5</sup> Nurul Farikha dan Imam Fauji, "Innovative Pedagogy in Arabic Language Acquisition: The Al-Karmaji Approach," *Indonesian Journal of Islamic Studies* 12, no. 1 (2023), <https://doi.org/10.21070/ijis.v12i1.1684>.

---

هذه الأسس الثلاثة، وهي اللغوية والنفسية والتربوية، مترابطة في الواقع وتشكل إطارًا تكامليًا. فبدون فهم لغوي كافٍ، سيكون من الصعب الوصول إلى الجوانب النفسية للمتعلمين على النحو الأمثل؛ وبدون فهم نفسي جيد، يمكن أن تفقد الاستراتيجيات التربوية جاذبيتها وأهميتها؛ وبدون النهج التربوي الصحيح، لن يتم تحقيق أقصى استفادة من الإمكانيات اللغوية والنفسية<sup>6</sup>.

في سياق تعلم اللغة العربية في التعليم العالي أو المدارس الثانوية، على سبيل المثال، يجب أن يدرك المعلمون أن بنية اللغة العربية (علم الأصوات، وعلم الصرف، وعلم النحو) تختلف اختلافًا كبيرًا عن اللغة الإندونيسية، مما يتطلب تدخلًا لغويًا محددًا<sup>7</sup>. من ناحية أخرى، يتمتع المتعلمون أيضًا بخلفيات معرفية وعاطفية وتحفيزية مختلفة، مما يتطلب نهجًا نفسيًا واستراتيجيات تربوية محددة حتى يتم فهم اللغة العربية واستخدامها على النحو الأمثل<sup>8</sup>.

لذلك، يهدف هذا المقال إلى تحليل الأساسيات اللغوية والنفسية والتربوية بعمق باعتبارها أساسيات نظرية وعملية في تعلم اللغة، وخاصة في المهارات اللغوية. ومن خلال فهم هذه الأساسيات بشكل شامل، من المأمول أن يتمكن المعلمون والباحثون من تصميم وتنفيذ وتقييم تعلم اللغة بطريقة أكثر تركيزًا وفعالية.

كجزء من أبحاث تعليم اللغة، تظهر الدراسات حول اللغويات التربوية أن اللغويات التربوية هي تخصص متعدد التخصصات يدمج اللغويات مع تخصصات أخرى مثل علم النفس وعلم الاجتماع والتربية<sup>9</sup>. يوضح هذا الدمج أن تعليم اللغة لا يمكن

---

<sup>6</sup> Andreas Trotzke, "Pedagogical Linguistics: Connecting Formal Linguistics to Language Teaching," *Language* 99, no. 3 (2023): e153–75, <https://doi.org/10.1353/lan.2023.a907016>.

<sup>7</sup> Lulu Najwah Zaid dkk., "Peran Linguistik dalam Mempelajari Struktur Bahasa Arab," *Semantik: Jurnal Riset Ilmu Pendidikan, Bahasa dan Budaya* 3, no. 1 (2024): 11–19, <https://doi.org/10.61132/semantik.v3i1.1320>.

<sup>8</sup> Rina Anjani dkk., "Pengaruh Latar Belakang Pendidikan Mahasiswa terhadap Motivasi dan Minat Pembelajaran Bahasa Arab," *Perspektif: Jurnal Pendidikan dan Ilmu Bahasa* 3, no. 2 (2025): 209–22, <https://doi.org/10.59059/perspektif.v3i2.2445>.

<sup>9</sup> Bernard Spolsky, *Educational Linguistics: An Introduction*, 1. print (Newbury House Publ., Inc, 1978).

---

فصله عن الجوانب اللغوية والنفسية والاجتماعية للمتعلمين، لأن اللغة هي في الأساس ظاهرة اجتماعية ومعرفية<sup>10</sup>.

من منظور نفسي، تظهر الأبحاث أن التطور اللغوي للمتعلمين يتأثر بعوامل معرفية مثل النضج المعرفي والذاكرة والانتباه والتفاعل الاجتماعي من خلال اللغة<sup>11</sup>. بمعنى آخر، إتقان اللغة ليس نتيجة لأساليب التدريس فحسب، بل هو أيضًا نتيجة لديناميات النفسية النشطة للمتعلمين.

في المجال التربوي، يجب أن يأخذ نهج تعليم اللغة الفعال في الاعتبار خصائص الطلاب واستراتيجيات التعليم والتعلم والسياقات الاجتماعية والثقافية والتقييم الأصيل. على سبيل المثال، تظهر الدراسات أن تعلم اللغة الذي يركز فقط على الحفظ دون معنى سيكون أقل فعالية على المدى الطويل<sup>12</sup>.

علاوة على ذلك، ضمن هذا الإطار التكاملي، من المهم دراسة كيف تسهل الأسس اللغوية فهم بنية اللغة، وكيف تسهل الأسس النفسية فهم العمليات الداخلية للمتعلمين، وكيف تسهل الأسس التربوية التطبيق في ممارسة التعلم. هذه العناصر الثلاثة هي ركائز مترابطة تدعم بعضها البعض.

ومع ذلك، في التنفيذ الفعلي، غالبًا ما توجد فجوة بين النظرية والتطبيق: فقد يكون لدى المعلمين فهم لغوي محدود، أو يولون اهتمامًا أقل للجوانب النفسية للمتعلمين، أو يضعون استراتيجيات تربوية أقل ملاءمة للسياق<sup>13</sup>. يجب تحديد هذه الفجوات ومعالجتها حتى يمكن تحسين تعلم اللغة.

وبالتالي، فإن ما سيتم مناقشته في هذه المقالة يجب أن ينطلق من أساس نظري قوي، ولكنه يجب أن يولي اهتمامًا أيضًا للسياق العملي، خاصة في تعليم اللغة العربية

---

<sup>10</sup> Abdul Chaer, *Psikolinguistik: kajian teoretik* (Penerbit PT Rineka Cipta, 2003).

<sup>11</sup> Yuni Amalia dkk., "PENDEKATAN KOGNITIF DALAM PEMBELAJARAN KATA NAHWU UNTUK PENUTUR NON-ARAB," *TANDA: Jurnal Kajian Budaya* 5, no. 3 (t.t.): 2025.

<sup>12</sup> Amna Ali dkk., "Hakikat Bahasa Dan Implikasinya Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia Di Sekolah Dasar," *Journal On Education* 7, no. 1 (2024): 7225-39.

<sup>13</sup> Judy Yin, "Connecting theory and practice in teacher education: English-as-a-foreign-language pre-service teachers' perceptions of practicum experience," *Innovation and Education* 1, no. 1 (2019): 1-8, <https://doi.org/10.1186/s42862-019-0003-z>.

---

ومؤسسات التعليم العالي. يقترح المؤلف أن التعلم الفعال للغة يتطلب الاهتمام بهذه الأسس الثلاثة في وقت واحد.

من خلال هذه المقالة، من المتوقع أن يكتسب القراء إطارًا مفاهيميًا واضحًا لكيفية ترجمة الأسس اللغوية والنفسية والتربوية إلى ممارسات تعليمية ملموسة: تصميم المناهج الدراسية، والأساليب، والوسائط، والتقييم، والتفكير في التعلم. بالإضافة إلى ذلك، تفتح هذه المقالة أيضًا مجالًا لمزيد من البحث الذي يدرس تكامل هذه الأسس الثلاثة في السياق المحلي.

أخيرًا، من المهم أن نتذكر أن تعلم اللغة في العصر الحالي، في خضم ديناميكيات العولمة والتكنولوجيا الرقمية والثقافة متعددة اللغات. يتطلب نهجًا ليس فقط قابلاً للتكيف ولكن أيضًا مبتكرًا<sup>14</sup>. من خلال الفهم العميق للأسس اللغوية والنفسية والتربوية، يمكن للمعلمين والباحثين الاستجابة لهذه التحديات وتحقيق تعلم لغوي شامل وسياقي وتحوّلي.

### منهج البحث

تستخدم هذه الدراسة نهجًا منهجيًا لمراجعة الأدبيات يهدف إلى دراسة شاملة للعلاقة بين الأسس اللغوية والنفسية والتربوية في تعلم المهارة اللغوية أو إتقان اللغة العربية. وقد تم اختيار هذا النهج لأن البحث لم يركز على جمع البيانات التجريبية في الميدان، بل على مراجعة وتوليف الأعمال العلمية السابقة ذات الصلة. تسمح المراجعة المنهجية للأدبيات للباحثين برسم خريطة منهجية وتقييم ودمج المعرفة الحالية من أجل بناء فهم جديد وشامل وصحيح في مجال الدراسة<sup>15</sup>.

تم تنفيذ عملية البحث في عدة مراحل متتالية، بدءًا من صياغة سؤال البحث، وهو: ما هو دور وعلاقة الأسس اللغوية والنفسية والتربوية في تعلم اللغة العربية؟ بعد

---

<sup>14</sup> Roby Marlina, "Globalisation, Internationalisation, and Language Education: An Academic Program for Global Citizens," *Multilingual Education* 3, no. 1 (2013): 5, <https://doi.org/10.1186/2191-5059-3-5>.

<sup>15</sup> Hannah Snyder, "Literature Review as a Research Methodology: An Overview and Guidelines," *Journal of Business Research* 104 (November 2019): 333-39, <https://doi.org/10.1016/j.jbusres.2019.07.039>.

---

ذلك، أجرى الباحث بحثًا في الأدبيات من خلال قواعد بيانات علمية مختلفة مثل Google Scholar وGaruda وغيرها، باستخدام الكلمات المفتاحية "الأسس اللغوية لتعلم اللغة العربية" و"الأسس النفسية لتعلم اللغة العربية" و"الأسس التربوية لتعلم اللغة العربية" و"المهارة اللغوية". وشملت معايير الاختيار الأعمال العلمية باللغات الإندونيسية والعربية والإنجليزية ذات الصلة بسياق تعلم اللغة العربية. ثم تم تصنيف جميع المراجع التي تم الحصول عليها بناءً على ثلاثة مواضيع رئيسية، وهي الأسس اللغوية والنفسية والتربوية.<sup>16</sup>

## نتائج البحث والمناقشة

### أ- الأساس اللغوي

#### ١- تعريف الأساس اللغوي

الأساس اللغوي هو أساس نظري يشرح طبيعة اللغة وبنيتها ووظيفتها كنظام اتصال، وهو ما يشكل الأساس لتصميم تعلم اللغة. يؤكد هذا الأساس على أن إتقان الجوانب اللغوية مثل علم الأصوات وعلم الصرف وعلم النحو والمفردات وعلم الدلالة ليس مهمًا من الناحية النظرية فحسب، بل يؤثر أيضًا على قدرة المتعلمين العملية على فهم اللغة المستهدفة واستخدامها.<sup>17</sup>

في سياق تعليم اللغة العربية، يساعد الأساس اللغوي المعلمين على فهم أنماط اللغة وقواعد النحو والعلاقة بين الشكل والمعنى، بحيث يمكن تطوير استراتيجيات التدريس بشكل منهجي ووفقًا لاحتياجات المتعلمين. وبالتالي، فإن الأساس اللغوي ليس مجرد أساس أكاديمي، بل هي أيضًا مرجع عملي لتحسين المهارات اللغوية بشكل عام.

في العصر الكلاسيكي، لم يميز اللغويون العرب بوضوح بين مصطلحي "علم اللغة" و"فقه اللغة". ومع ذلك، في الدراسات العربية المعاصرة، فإن "علم

---

<sup>16</sup> John W. Creswell dan J. David Creswell, *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*, Fifth edition (SAGE, 2018).

<sup>17</sup> Ferdinand de Saussure dkk., *Course in General Linguistics* (Columbia University Press, 2011).

اللغة" له عدد من المرادفات الأخرى، مثل "اللغويات" و"علم اللسان" و"اللسانيات"، والتي تشير جميعها إلى دراسة اللغة من جوانب مختلفة<sup>18</sup>.  
طرح هذا المفهوم رائد علم اللغة الحديث، فرديناند دي سوسير (١٨٥٧-١٩١٣ م)، عند شرحه لموضوع الدراسة اللغوية. قال: "الموضوع الوحيد والحقيقي لعلم اللغة هو اللغة نفسها، التي تُدرس كشيء قائم بذاته ولذاته".  
أوضح الدكتور محمود السعران أن مقولة سوسير تعني أن باحثي اللغة يجب أن يدرسوا اللغة كما هي، كنظام كامل، دون ربطها أولاً بعوامل خارج اللغة، مثل التاريخ أو المنطق أو الأخلاق<sup>19</sup>.

اللغة هي نظام متكامل اتفق اللغويون على تقسيمه إلى أربعة مستويات رئيسية تسمى المستويات اللغوية. تشمل هذه المستويات الأربعة علم الأصوات، وعلم الصرف والنحو، والمفردات، وعلم الدلالة. لا يهدف هذا التقسيم إلى فصل عناصر اللغة إلى أجزاء مستقلة، لأن اللغة هي في الأساس كل متكامل ومترابط؛ فكل عنصر مرتبط ارتباطاً وثيقاً بالآخر ولا يمكن فصله.

في التسلسل الهرمي اللغوي، تشكل أصوات اللغة الأساس لدراسة الصرف؛ ويشكل الصرف الأساس للنحو؛ بينما تتكون المفردات من الأصوات المورفيمات والوحدات الصرفية التي تحتوي على المعنى. علاوة على ذلك، لا يتحدد معنى الكلمة من خلال شكلها فحسب، بل أيضاً من خلال موقعها في الجملة والسياق الذي تُستخدم فيه<sup>20</sup>.

<sup>18</sup> Uci Widya Astuti, "FIQH LUGHAH DAN ILMU AL- LUGHAH," *Al-Maraaji' || Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2024).

<sup>19</sup> محمود السعران، كتاب علم اللغة مقدمة للقارئ العربي (دار الفكر العربي، ١٩٩٧).

<sup>20</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، علم اللغة النفسي (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٦).

## ٢- مجال علم اللغة

يذكر داود أن علم الأصوات، وعلم الصرف، وعلم النحو، وعلم الدلالة هي الموضوعات الرئيسية للدراسات اللغوية الحديثة<sup>٢١</sup>. ستناقش الفقرات التالية الموضوعات اللغوية المعاصرة.

### (أ) علم الأصوات

علم الأصوات هو مستوى مهم في الدراسات اللغوية المتعلقة بأصوات اللغة كنظام وأنماط ذات معنى في اللغة<sup>٢٢</sup>. في سياق تعلم المهارات اللغوية، يعد إتقان علم الأصوات أساسًا مهمًا.

من الناحية النظرية، يختلف علم الأصوات عن علم الصوتيات. تدرس الصوتيات الخصائص الفيزيائية لأصوات اللغة (النطقية والصوتية والسمعية) دون النظر إلى معناها أو وظيفتها اللغوية، بينما تركز علم الأصوات على كيفية وضع هذه الأصوات ووظيفتها في نظام اللغة كوحدات تميز المعنى (الصوتيات) وكيفية تنظيم أنماط هذه الأصوات<sup>٢٣</sup>.

على سبيل المثال، توجد في اللغة العربية فونيمات مميزة لا توجد في اللغة الإندونيسية، مثل الحروف "ع، غ، ق" في العديد من اللهجات، أو الأصوات المؤكدة مثل "ض" تظهر الدراسات الصوتية الحديثة أن هذه الفئات الصوتية لها توزيعات وأنماط مختلفة عن اللغات القياسية أو اللهجات المحلية<sup>٢٤</sup>.

تشمل بعض جوانب علم الأصوات ذات الصلة بتعلم اللغة العربية

الفصحى ما يلي:

<sup>٢١</sup> محمد داود، العربية وعلم اللغة الحديث (دار غريب، ٢٠٠١).

<sup>٢٢</sup> Dina Adzkiya Izzanti dkk., "THE NATURE OF PHONOLOGY IN A DESCRIPTIVE REVIEW OF ARABIC PHONEMES," *Al-Hibru: Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya* 1, no. 2 (2025).

<sup>٢٣</sup> Muhammad Afif Amrulloh, "FONOLOGI BAHASA ARAB (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2017), <https://doi.org/10.24042/albayan.v8i1.353>.

<sup>٢٤</sup> Mohammad Yahya Ali Bani Salameh, "Phonemic consonant sounds in modern standard Arabic," *Linguistics and Culture Review* 5, no. S2 (2021): 1643-58, <https://doi.org/10.21744/lingcure.v5nS2.2257>.

(١) الأصوات / نظام الأصوات: نظام الحروف المتحركة القصيرة والطويلة، ونظام الحروف الساكنة، والتشديد، وغير ذلك. مثال: في اللغة العربية الفصحى، هناك تباين بين الحروف المتحركة الطويلة والقصيرة يمكن أن يميز المعنى.

(٢) توزيع الأصوات وأنماطها: كيف تظهر الأصوات في مواضع معينة، وكيف تتغير الأصوات في اللهجات، وكيف تؤثر أنماط الأصوات على نطق الطلاب غير الناطقين باللغة<sup>25</sup>.

(٣) العناصر فوق المقطعية: وتشمل هذه العناصر التنغيم، والتشديد، وطول الصوت، وتجانس التضاعف. كما ورد في دراسات علم الأصوات العربية، "من علم الأصوات المقطعي (الأصوات الفردية) إلى علم الأصوات فوق المقطعي (المقطع، الكلمة، العبارة)."<sup>26</sup>

(٤) الاختلافات بين اللغة الأم واللغة المستهدفة بالنسبة للطلاب الإندونيسيين الذين يتعلمون اللغة العربية، هناك ظاهرة التداخل الصوتي. على سبيل المثال، صعوبة نطق الحرف "ض" بشكل صحيح.<sup>27</sup>

(ب) الصرف

علم الصرف هو فرع من فروع علم اللغة يتناول البنية الداخلية للكلمات، والتغيرات في أشكال الكلمات، وكيفية تكوين الكلمات من جذر واحد لإنتاج معاني جديدة<sup>28</sup>. في التقاليد اللغوية العربية الكلاسيكية، يحتل هذا العلم مكانة مهمة لأنه يشكل الأساس لفهم نظام اشتقاق الكلمات، وأنماط الصرف، والعلاقة بين الشكل والمعنى.

<sup>25</sup> Samsul Bahri, "Fonologi dan Leksikologi Bahasa Arab: Kajian Struktur Bunyi dan Kosakata dalam Perspektif Linguistik," *KARTIKA: Jurnal Studi Keislaman* 5, no. 2 (2025).

<sup>26</sup> Jonathan Owens, *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*, Oxford Handbooks in Linguistics (Oxford University Press, 2013), <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780199764136.001.0001>.

<sup>27</sup> Ayu Sekarsari dkk., "Arabic Phonological Interference: Contrastive Analysis of Arabic Phonemes Against Indonesian Phonemes in Non-Arabic Literature Department Students of Al-Azhar University," *Aslama: Journal of Islamic Studies* 1, no. 4 (2024).

<sup>28</sup> خديجة عبد الرازق الحديدي، *أبنية الصرف في كتاب سيبويه* (مكتبة النهضة، ١٩٦٥).

من الناحية الاشتقاقية، تعني كلمة صرف "التغيير" أو "التحويل"، وهو ما يتوافق مع موضوع دراستها التغيير في شكل الكلمة من نمط إلى آخر. عرف ابن جني الصرف بأنه: "تَصْرِيْفُ الْكَلِمِ عَنْ أَصْلِ وَاحِدٍ لِمَعَانٍ مُخْتَلِفَةٍ" (Ibn-Ginnī & Hindāwī, 2001) في علم اللغة الحديث، يُعرّف علم الصرف بأنه دراسة بنية الكلمة وتكوينها<sup>29</sup>. من المعروف أن اللغة العربية لها صرف غير متسلسل أو صرف جذري ونمطي، وهو نظام يشكل الكلمات عن طريق إدخال أنماط معينة من الحروف المتحركة في سلسلة من الحروف الساكنة الجذرية. على سبيل المثال، يمكن أن يشكل الجذر ك-ت-ب: كَتَبَ كِتَابٌ مَكْتُوبٌ كَاتِبٌ مَكْتُوبٌ. يُظهر هذا النظام الصرفي للغة العربية، كما كشف راتكليف في *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*: "تتميز الصرفية العربية بنظام جذري ونمطي غني يسمح لجذر واحد بتوليد شبكة من المعاني ذات الصلة عبر فئات نحوية مختلفة"<sup>30</sup>.

### ج) النحو/البنية

النحو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء. أي من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها. فيه نعرف ما يجب عليه أن يكون آخر الكلمة من رفع أو نصب أو جر أو جزم، أو لزوم حالة واحدة، بعد انتظامها في الجملة. ومعرفته ضرورية لكل من يزاول الكتابة والخطابة ومدارسة الآداب العربية<sup>31</sup>.

وفقاً لابن جني في الخصائص، فإن الوظيفة الرئيسية للنحو هي ضمان توافق الكلمات مع معانيها وتجنب الأخطاء في النطق والكتابة. قال: بِالنَّحْوِ

<sup>29</sup> Francis Katamba, *Morphology*, Modern Linguistics (Macmillan, 1993).

<sup>30</sup> Owens, *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*.

<sup>31</sup> مصطفى الغلايين، جامع الدروس العربية (المكتبة العصرية، ١٩٨٤).

يُعرفُ صَحِيحُ تَأْلِيْفِ الْكَلِمِ مِنْ فَاسِدِهَا، وَيُفْتَرَقُ بَيْنَ مَعَانِي الْكَلِمِ الْمُتَشَاكِلَةِ فِي اللَّفْظِ <sup>32</sup>.

في تعلم اللغة العربية، يعد فهم قواعد النحو أحد الركائز الأساسية لإتقان مهارة الكلام ومهارة الكتابة. يمكن أن تؤدي الأخطاء في بنية الجملة إلى تغييرات كبيرة في المعنى. على سبيل المثال، الفرق بين الجملتين: "ضَرَبَ زَيْدٌ عَمْرًا" و "ضَرَبَ عَمْرُو زَيْدًا" يكمن فقط في موضع الكلمات والحركات الإعراب، ولكنه يغير معنى الجملة تمامًا.

من منظور لغوي حديث، تعمل قواعد النحو كمنظم للعلاقة بين شكل الجملة ومعناها (تطابق الشكل والمعنى). يذكر تشومسكي، في كتابه *Aspects of the Theory of Syntax* أن بنية الجملة تحددها قواعد إنتاجية تسمح للمتحدثين بإنتاج جمل جديدة دون قيود <sup>33</sup>. هذا المفهوم موازٍ للنظام الإنتاجي للغة العربية، الذي يسمح بتكوين جمل معقدة بناءً على أنماط أساسية.

في السياق التربوي، لا ينبغي أن يركز تدريس قواعد اللغة العربية على حفظ القواعد فحسب، بل على تطبيقها في السياق أيضًا. إن نهج القواعد والتطبيق أكثر فعالية في تشجيع الطلاب على فهم بنية الجملة من الناحية الوظيفية. علاوة على ذلك، في النهج التواصلي، يتم تدريس قواعد اللغة من خلال الاستخدام الواقعي في المحادثة والكتابة، وليس فقط من خلال التحليل النظري. وهذا يتماشى مع النظرية البنائية، التي تركز على التعلم الهادف من خلال استخدام اللغة في سياقات تواصلية حقيقية

(د) الدلالة

الدلالة هي فرع من فروع علم اللغة يدرس معنى الكلمات والجمل، وكذلك كيفية تكوين المعنى وتفسيره واستخدامه في سياق التواصل. في سياق

<sup>32</sup> Abu-'l-Faḥ Ṭmān Ibn-Ġinnī dan 'Abd-al-Ḥamīd Hindāwī, *al-Ḥaṣā'ish. Ġuz' 3: Fahāris, Ṭab'a 1* (Manšūrāt Muḥammad 'Alī Baiḍūn li-Našr Kutub as-Sunna wa-'l-Ġamā'a, 2001).

<sup>33</sup> Noam Chomsky, *Aspects of the Theory of Syntax*, 20. print, Special Technical Report / Massachusetts Institute of Technology, Research Laboratory of Electronics 11 (MIT Press, 1998).

---

تعلم اللغة العربية، تلعب الدلالات دورًا مهمًا لأن اللغة العربية غنية بالفروق الدقيقة في المعنى والمرادفات والمتضادات وامتدادات المعنى. تتميز اللغة العربية بنظام دلالي معقد، حيث يمكن أن تؤدي التغييرات الطفيفة في البنية الصرفية أو الترتيب النحوي إلى تغيير المعنى بشكل كبير. على سبيل المثال، الفعل عَلِمَ مختلف عن عَلَّمَ، مما يدل على كيفية تأثير الأنماط الصرفية على المعنى.

في علم اللغة العربية الكلاسيكي، كانت المناقشات حول المعنى موجودة قبل وقت طويل من ظهور مصطلح "الدلالة" في العالم الغربي. ناقش علماء مثل ابن جني في كتابه "الخصائص" العلاقة بين الصياغة والمعنى، بالإضافة إلى جمال بنية اللغة العربية التي تولد معاني عميقة. وفقًا لابن جني، "اللفظ على قدر المعنى". الصوت أو الصياغة يتبعان مقياس المعنى. وهذا يعني أن نظام الصوت وبنية الكلمة في اللغة العربية تم إنشاؤهما بشكل متناسب لاستيعاب المعنى المطلوب. تظهر هذه النظرة أن الدلالة هي جوهر تكوين المعنى في اللغة العربية<sup>34</sup>

### ٣- النظريات اللغوية

في الدراسات اللغوية الحديثة، يمكن تصنيف النظريات الرئيسية التي تشكل أساس تطور علم اللغة بشكل عام إلى مدرستين فكريتين رئيسيتين، هما البنيوية والنحو التوليدي التحويلية. وهناك اختلافات جوهرية بين هاتين المدرستين في آرائهما حول اللغة والبنية وكيفية تعامل العقل البشري مع اللغة. (أ) البنيوية

تعد البنيوية أحد المعالم الهامة في تطور علم اللغة في القرن العشرين. يسعى هذا الفكر إلى تفسير اللغة كنظام يتكون من عناصر مترابطة هيكليًا.

---

<sup>34</sup> Ibn-Ġinnī dan Hindāwī, *al-Ḥaṣā'is. Ġuz' 3*.

---

كل عنصر من عناصر اللغة، مثل الفونيمات والمورفيمات والكلمات والجمل، لا يكون له معنى إلا في علاقته بالعناصر الأخرى داخل النظام. الشخصية الرئيسية في هذا الفكر هي ليونارد بلومفيلد، المعروف برائد البنيوية الأمريكية. في عمله الضخم *Language* عام ١٩٣٣، أكد بلومفيلد على أهمية النهج التجريبي والموضوعي في دراسة اللغة. ووفقاً له، يجب أن تركز اللغويات على شكل اللغة وبنيتها كما يمكن ملاحظتها، بدلاً من التركيز على معنى الكلام أو العمليات العقلية للمتحدث. لذلك، يتم تحليل اللغة من خلال وصف العلاقات بين العناصر اللغوية من خلال طرق التوزيع<sup>٣٥</sup>. كان لهذا النهج البنيوي تأثير كبير في تدريس اللغة، خاصة في تطوير طريقة الأوديولينجوال، التي تركز على ممارسة أنماط الجمل بناءً على البنية النحوية.

#### ب) القواعد النحوية التحويلية

قدم نوام تشومسكي القواعد النحوية التحويلية التوليدية ردًا على البنيوية. ووفقاً لهذه المدرسة الفكرية، يتمتع كل متحدث عادي للغة بالكفاءة اللغوية. وبهذه الكفاءة، يمكنهم تكوين جمل جديدة وفهم جمل لم يسمعوها من قبل. تختلف هذه الكفاءة عن الأداء<sup>٣٦</sup>.

رفض تشومسكي الرأي القائل بأن اللغة لا يمكن تفسيرها إلا من خلال تحليل الشكل والتوزيع. وجادل بأن اللغة هي نتاج القدرات العقلية الإبداعية والعالمية للبشر. كل متحدث بلغه ما لديه كفاءة، وهي معرفة بديهية بقواعد اللغة وبنيتها، بالإضافة إلى الأداء، وهو استخدام اللغة في مواقف حقيقية. ووفقاً لهذه النظرية، يمتلك البشر قواعد نحوية داخلية تسمح لهم بإنتاج جمل جديدة لم يسمعوها من قبل. تؤكد هذه النظرية أن اللغة هي

---

<sup>35</sup> Leonard Bloomfield dan Charles Francis Hockett, *Language*, 6. [print.] (Univ. of Chicago Press, 1999).

<sup>36</sup> Chomsky, *Aspects of the Theory of Syntax*.

---

انعكاس لهيكل العقل البشري، وأن دراسة اللغة يمكن أن توفر نظرة ثاقبة على العمليات المعرفية البشرية بشكل عام. في سياق تعلم اللغة العربية، يلهم هذا النهج نموذجًا تعليميًا قائمًا على الإدراك، حيث يتم تشجيع الطلاب على فهم قواعد وأنماط تكوين الجمل (قواعد تركيبية) بطريقة مفيدة، بدلاً من مجرد حفظ التراكيب.

#### ٤- الآثار اللغوية لتعلم المهارات اللغوية الأربع

سيتمكن مدرس اللغة من تدريب المهارات اللغوية إذا كان قد أتقن علم الأصوات؛ وسيتمكن من تدريب مهارات الكتابة إذا كان قد أتقن قواعد الإملاء والصرف والنحو والدلالة وعلم المعجم. بالإضافة إلى ذلك، بصفته مدرس لغة، يجب عليه ليس فقط تدريب المهارات اللغوية، بل أيضًا شرح قواعد اللغة بشكل صحيح، حتى يكون التدريس ناجحًا<sup>37</sup>.

بالنسبة لمعلمي اللغة العربية المحتملين، ستساعدهم دراسة اللغويات على أداء عملهم. ومن بين الفوائد ما يلي:

أ- تزود النظرية اللغوية معلمي اللغة العربية بمعرفة حول نظريات اللغة نفسها، وعملياتها، واكتسابها، واستخدامها في التواصل اليومي، من بين أمور أخرى. ويمكن استخدام هذه النظريات كأساس لتحديد مناهج وأساليب وتقنيات تدريس اللغة العربية، بما في ذلك تنظيم المواد.

ب- تساعد اللغويات معلمي اللغة العربية على توقع العقبات المختلفة في تعلم اللغة.

ج- في الأساس، منهجية تدريس اللغة هي فرع من فروع اللغويات التطبيقية يركز على كيفية استخدام النظرية اللغوية أو تطبيقها أو ممارستها في عملية تعلم اللغة العربية.

---

<sup>37</sup> Ahmad Royani dan Erta Mahyudin, *Kajian Linguistik Arab* (Publica Institute Jakarta, Anggota IKAPI DKI Jakarta, 2020).

---

د- من الناحية المثالية، يجب أن يكون مدرس اللغة العربية أيضًا لغويًا أو ممارسًا لغويًا لديه إلمام شامل بكل من لغة الطلاب واللغة العربية التي يتم تدريسها.

ب- الأساس النفسي

١- تعريف الأساس النفسي

تشكل الأساس النفسي في تعلم اللغة أساسًا لفهم العمليات العقلية والسلوك والدوافع وخصائص الطلاب التي تؤثر على طريقة تعلمهم وإتقانهم للغة. تساهم علم النفس، باعتباره دراسة للسلوك البشري والعمليات العقلية، مساهمة مهمة في فهم كيفية استقبال الأفراد للغة ومعالجتها وتخزينها واستخدامها في سياق التعلم.

وفقًا ل<sup>٣٨</sup>، علم النفس هو "دراسة السلوك البشري والعلاقات الإنسانية"، أي العلم الذي يدرس السلوك البشري وعلاقته بالبيئة. في سياق التعليم، يلعب علم النفس دورًا في تفسير الآليات الداخلية للمتعلمين في التعلم، مثل الانتباه والتحفيز والإدراك والذاكرة، والتي تؤثر جميعها على نجاح تعلم اللغة. ترتبط الأسس النفسية أيضًا بالجوانب العاطفية والجوانب المعرفية والجوانب الحركية النفسية. تتفاعل هذه الجوانب الثلاثة لتشكيل تجربة تعليمية ذات مغزى.

في تعلم اللغة العربية، من الضروري فهم الجوانب النفسية حتى يتمكن المعلمون من تحديد الاختلافات في قدرات الطلاب وأساليب تعلمهم، وتطوير استراتيجيات تعليمية مناسبة لمستوى نموهم المعرفي، وبناء الدافع والبيئة العاطفية التي تدعم ممارسة اللغة، وتوجيه عملية التعلم لتكون أكثر تواصلية وذات مغزى وفقًا لاحتياجات الطلاب.

---

<sup>38</sup> Lester Donald Crow dkk., *Educational Psychology* (American Book Company, 1963).

---

وبالتالي، فإن الأسس النفسية ليست مجرد نظريات داعمة، بل هي أساس مهم لنجاح تعلم اللغة العربية. إتقان اللغة ليس فقط نتيجة الحفظ أو الممارسة، بل هو نتيجة عملية عقلية مركزة ومدربة ومحفزة.

## ٢- النظريات النفسية

في دراسات تعلم اللغة، تلعب النظريات النفسية دورًا مهمًا للغاية لأنها توفر أساسًا لفهم كيفية حدوث عمليات تعلم اللغة واكتسابها لدى الطلاب. تسعى علم نفس التعلم إلى تفسير الآليات العقلية والسلوكية الكامنة وراء الأنشطة اللغوية، سواء في اكتساب اللغة الأولى أو تعلم اللغة الثانية. في سياق تعلم اللغة العربية، تشرح النظريات النفسية كيف يفهم المتعلمون اللغة ويستخدمونها من خلال التفاعل والتكرار والتعزيز والتفكير المعرفي في تجارب التعلم.

بشكل عام، يمكن تصنيف النظريات النفسية في تعلم اللغة إلى عدة مدارس فكرية رئيسية، وهي السلوكية، الفطرية، البنائية، والإدراكية. لكل مدرسة فكرية وجهة نظرها الخاصة حول كيفية اكتساب اللغة وتعلمها، وكذلك كيفية تأثير المعلمين والبيئة والخبرة على هذه العملية. فيما يلي شرح لكل نظرية:

### أ) النظرية السلوكية

زعيم هذا الفكر هو جون ب. واتسون (١٨٧٨ - ١٩٥٨)، المعروف في أمريكا بأب السلوكية. تركز نظريته على الاهتمام بالجوانب التي يتم إدراكها مباشرة في السلوك اللغوي والعلاقة بين المحفزات والاستجابات في العالم المحيط. وفقًا لهذه النظرية، فإن جميع السلوكيات، بما في ذلك الاستجابات، ناتجة عن المحفزات. إذا تمت ملاحظة المحفزات وتحديدها، يمكن التنبؤ بالاستجابة. كما رفض واتسون بشدة تأثير الغريزة والوعي على

---

السلوك<sup>39</sup>. وبالتالي، يمكن تعلم جميع السلوكيات وفقًا لعلاقة المحفز والاستجابة.

وفقًا لسكينر، السلوك اللفظي هو السلوك الذي تتحكم فيه عواقبه. إذا كانت العاقبة مكافأة، فسيستمر السلوك. وستستمر قوته وتكراره في التطور. إذا كانت العاقبة عقابًا، أو إذا كان هناك نقص في التعزيز، فسيضعف السلوك أو يختفي تدريجيًا<sup>40</sup>.

### ب) النظرية الفطرية

يرى مذاهب النظرية الفطرية أن اللغة هي موهبة بيولوجية. ووفقًا لهم، فإن اللغة معقدة للغاية ويستحيل على البشر تعلمها في وقت قصير نسبيًا من خلال عملية التقليد، كما يعتقد أنصار النزعة السلوكية. لذلك، فإن العديد من الجوانب المهمة المتعلقة بنظام اللغة، ووفقًا لمعتقداتهم، يجب أن تكون موجودة بالفعل بشكل طبيعي في كل إنسان. ينبع مصطلح النزعة الفطرية من التأكيد الأساسي على أن تعلم اللغة يتحدد بالموهبة. وأن كل إنسان يولد بموهبة اكتساب اللغة وتعلمها. وقد حظيت نظرية موهبة اللغة بتأييد من مختلف الأوساط. اقترح إريك لينبرغ أن اللغة هي سلوك خاص بالبشر وأن طرقًا معينة للفهم وتصنيف القدرات وآليات لغوية أخرى ذات صلة تتحدد بيولوجيًا<sup>41</sup>.

قال تشومسكي، أحد أبرز الشخصيات في هذه المدرسة الفكرية، إن كل طفل يولد في هذا العالم لديه جهاز اكتساب اللغة<sup>42</sup>. ووفقًا لهذه المدرسة الفكرية، فإن تعلم اللغة هو في الأساس مجرد عملية ملء جهاز اكتساب اللغة، الموجود بشكل طبيعي في البشر، بقواعد اللغة.

---

<sup>39</sup> John B. Watson, "Psychology as the Behaviorist Views It.," *Psychological Review* 20, no. 2 (1913): 158-77, <https://doi.org/10.1037/h0074428>.

<sup>40</sup> B. F. Skinner, *VERBAL BEHAVIOR* (Skinner Foundation Reprint Series, 1992).

<sup>41</sup> Eric H. Lenneberg dan Noam Chomsky, *Biological Foundations of Language* (Wiley, 1967).

<sup>42</sup> Chomsky, *Aspects of the Theory of Syntax*.

---

يتكون جهاز اكتساب اللغة من أربع قدرات لغوية، وهي: (١) القدرة على تمييز أصوات اللغة عن الأصوات الأخرى؛ (٢) القدرة على تنظيم الأحداث اللغوية في أشكال مختلفة؛ (٣) معرفة وجود أنظمة لغوية معينة ممكنة وأنظمة أخرى مستحيلة؛ (٤) القدرة على تقييم أنظمة تطور اللغة التي تشكل أنظمة ممكنة بأبسط طريقة من البيانات اللغوية التي تم الحصول عليها. يمتلك البشر موهبة تقييم أنظمة لغتهم باستمرار وإجراء تعديلات عليها باستمرار للوصول في النهاية إلى شكل مقبول في بيئتهم.

### ج) النظرية البنائية

جان بياجيه وليو فيجوتسكي هما اسمان يرتبطان دائماً بالبنائية. يذكر خبراء البنائية أن البشر يشكلون نسخهم الخاصة من الواقع، ويكررون طرقاً مختلفة لمعرفة ووصف الأشياء لتعلم اللغة الأولى والثانية<sup>٤٣</sup>.

يجب أن يتم بناء التعلم بشكل نشط من قبل المتعلم نفسه بدلاً من أن يتم شرحه بالتفصيل من قبل الآخرين. وبالتالي، يتم اكتساب المعرفة من خلال التجربة<sup>٤٤</sup>. ومع ذلك، عند بناء التجارب، يجب أن تتاح للطلاب الفرصة للتعبير عن أفكارهم، واختبار هذه الأفكار من خلال التجارب والمحادثات أو الأسئلة والأجوبة، ومراقبة ومقارنة الظواهر التي يتم اختبارها مع جوانب أخرى من حياتهم<sup>٤٥</sup>.

بالإضافة إلى ذلك، يلعب المعلمون دوراً مهماً في تشجيع الطلاب على الاهتمام بكامل عملية التعلم وتقديم طرق مختلفة للاستكشاف والنهج. يمكن للطلاب فهم المفاهيم العلمية والعلوم حقاً لأنهم اختبروها. لا تعكس

---

<sup>43</sup> Pardjono, "Active Learning: The Dewey, Piaget, Vygotsky, and Constructivist Theory Perspectives," *Jurnal Ilmu Pendidikan* 9, no. 3 (2002).

<sup>44</sup> Ni Ketut Erawati dan Putu Budi Adnyana, "IMPLEMENTATION OF JEAN PEAGET'S THEORY OF CONTRUCTIVISM IN LEARNING: A LITERATURE REVIEW," *Indonesian Journal of Educational Development (IJED)* 5, no. 3 (2024): 394–401, <https://doi.org/10.59672/ijed.v5i3.4148>.

<sup>45</sup> Jean Piaget, "Part I: Cognitive Development in Children: Piaget Development and Learning," *Journal of Research in Science Teaching* 2, no. 3 (1964): 176–86, <https://doi.org/10.1002/tea.3660020306>.

---

التفسيرات التفصيلية من المعلمين بالضرورة فهم الطلاب للكلمات العلمية، بل فهمهم للمفاهيم. ومع ذلك، إذا جرب الطلاب ذلك بأنفسهم، فلن يكون فهمهم مجرد كلمات، بل سيكون أيضًا مفاهيم. في عملهم، يتحدى البنائيون المعلمين لخلق بيئات مبتكرة من خلال إشراك المعلمين والطلاب في التفكير في التعلم وتصحيحه.

ولتحقيق هذه الغاية، يجب استيفاء شرطين: يجب أن يلعب الطلاب دورًا نشطًا في اختيار وتحديد الأنشطة التي تثير اهتمامهم وتحفزهم، ويجب أن يكون هناك معلمون مناسبون لمساعدة الطلاب على تطوير المفاهيم والقيم والمخططات ومهارات حل المشكلات.

#### د) النظرية المعرفية

في الستينيات، حاول البنائيون اقتراح نهج جديد لدراسة اكتساب اللغة. أطلقوا على هذا النهج اسم النهج المعرفي. في حين أن النهج السلوكي هو نهج تجريبي، فإن النهج الذي اعتمده البنائيون هو نهج أكثر عقلانية. المفهوم الأساسي لهذا النهج هو أن قدرة الشخص على اللغة تنشأ من نضج الطفل المعرفي وتكتسب نتيجة لذلك.

وفقًا لهذه المدرسة الفكرية، فإننا نتعلم بفضل قدرتنا على تفسير الأحداث أو الحوادث التي تحدث في بيئتنا. نقطة انطلاق النظرية المعرفية هي افتراض قدرة الطفل المعرفية على اكتشاف الهياكل في اللغة التي يسمعها من حوله. يُنظر إلى فهم الطفل للغة وإنتاجه لها واستيعابه لها على أنه نتيجة لعمليات معرفية تتغير وتتطور باستمرار<sup>46</sup>.

### ٣- الآثار النفسية على تعلم المهارات اللغوية الأربع

إن فهم الجوانب النفسية له آثار مباشرة على تعلم المهارات اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. توفر النظريات النفسية مثل

---

<sup>46</sup> Saepudin, "Teori Linguistik dan Psikologi Dalam Pembelajaran Bahasa," *Al-Ishlah: Jurnal Studi Pendidikan* 16, no. 1 (2018).

---

السلوكية والمعرفية والبنائية أساسًا لفهم كيفية معالجة الطلاب للغة واستجاباتهم للمحفزات واستيعابهم للمعنى. يساعد هذا النهج النفسي معلمي اللغة العربية على تصميم تجارب تعليمية مناسبة لمرحلة النمو العقلي واحتياجات التحفيز والخصائص الفردية للمتعلمين.

في سياق مهارة الاستماع، تؤكد نظرية السلوكية على تكوين عادات الاستماع من خلال التعزيز والممارسة المتكررة. من خلال المحفزات المخططة، يعتاد الطلاب على التعرف على أنماط الصوت والتجويد والمعنى في سياق الكلام. يتماشى هذا النهج مع رأي سكينر بأن السلوك اللفظي يتشكل من خلال عملية تعزيز الاستجابات الصحيحة<sup>47</sup>.

وفي الوقت نفسه، في مهارة الكلام، تكون النظرية المعرفية والبنائية أكثر صلة بالموضوع. يؤكد بياجيه أن القدرة على الكلام تتطور جنبًا إلى جنب مع التطور المعرفي؛ فالطلاب لا يقتصرون على تقليد الأصوات، بل يبنون المعنى من خلال التفاعل الاجتماعي والتجربة الشخصية<sup>48</sup>. وبالمثل، يؤكد فيجوتسكي، من خلال مفهومه لمنطقة التطور القريب (ZPD)، على أهمية دور المعلمين أو الأقران في مساعدة الطلاب على تحقيق مستوى أعلى من القدرة اللغوية<sup>49</sup>.

في مهارة القراءة، ترتبط الجوانب النفسية بعمليات الإدراك والذاكرة وفهم المعنى. تنص نظرية معالجة المعلومات على أن القراءة ليست مجرد نشاط بصري، بل هي أيضًا عملية عقلية نشطة لبناء تمثيلات للمعنى من النص<sup>50</sup>. لذلك، يحتاج معلمو اللغة العربية إلى تسهيل استراتيجيات القراءة النشطة، مثل القراءة السريعة والمسح البصري والتنبيؤ، حتى يتمكن الطلاب من فهم النصوص بعمق وكفاءة.

---

<sup>47</sup> Skinner, *VERBAL BEHAVIOR*.

<sup>48</sup> Erawati dan Adnyana, "IMPLEMENTATION OF JEAN PEAGET'S THEORY OF CONTRUCTIVISM IN LEARNING."

<sup>49</sup> Lev Semenovič Vygotskij dan Michael Cole, *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes*, Nachdr. (Harvard Univ. Press, 1981).

<sup>50</sup> John R. Anderson, *Cognitive Psychology and Its Implications*, 7. ed (Worth Publishers, 2010).

---

أما بالنسبة لمهارة الكتابة، فإن عوامل مثل الدافع والعاطفة والوعي المعرفي تلعب دورًا مهمًا. يجب أن يأخذ تعلم الكتابة باللغة العربية في الاعتبار الجوانب العاطفية للمتعلمين، مثل الثقة بالنفس والدافع الذاتي للكتابة. وفقًا لنظرية تقرير المصير، الدافع الذاتي وتقرير المصير في السلوك البشري، يتأثر النجاح في تعلم اللغة بشكل كبير بالدافع الذي ينشأ من داخل الطلاب عندما يشعرون بأنهم يتحكمون في عملية التعلم<sup>51</sup>.

وبالتالي، فإن دمج المناهج النفسية في تعلم اللغة العربية هو أساس مهم في تطوير المهارات اللغوية الأربع. يحتاج المعلمون إلى الجمع بين الاستراتيجيات السلوكية (التدريب والترسيخ) والاستراتيجيات المعرفية (معالجة المعنى وتنظيم المفاهيم) والاستراتيجيات البنائية (التعاون والتفكير الذاتي) لجعل التعلم شاملاً وفعالاً. سيساعد الفهم النفسي العميق المعلمين على تعزيز الدافع والإبداع والاستقلالية في تعلم اللغة العربية بين الطلاب بشكل مستمر.

### ج- الأساس التربوي

#### ١- تعريف الأساس التربوي

الأساس التربوي هو الأساس النظري والعملي للتعليم التي توجه كيفية تصميم عملية التعلم وتنفيذها وتقييمها من أجل تحقيق أهداف التعلم بفعالية. في سياق تعلم اللغة العربية، ولا سيما المهارات اللغوية (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة)، يعمل الأساس التربوي كإطار يربط النظرية اللغوية والنفسية بالإجراءات الملموسة في الفصل الدراسي. وكما ذكرت هوباتشكوف، "تعكس الأساس التربوي للتعلم الإلكتروني عدة مبادئ تتعلق بالتعلم والتدريس على حد

---

<sup>51</sup> Edward L. Deci dan Richard M. Ryan, *Intrinsic Motivation and Self-Determination in Human Behavior*, Perspectives in Social Psychology (Springer Science+Business Media, 2014).

سواء" <sup>52</sup>. وبالتالي، لا تقتصر التربية على أساليب التدريس فحسب، بل تشمل أيضاً كيفية تعلم الطلاب على النحو الأمثل.

علاوة على ذلك، تغطي الأسس التربوية جوانب مثل مبادئ التعلم النشط والتفاعل الاجتماعي وسياق المهام والتفكير في تجارب التعلم. وفقاً لسايمان في دراسته حول "الأسس التربوية لتعليم اللغة في الجامعة"، لا يقتصر تعليم اللغة على نقل قواعد اللغة فحسب، بل يشمل أيضاً تطوير كفاءات الطلاب التواصلية والمهنية والمعرفية من خلال بيئة تعليمية تدعم تنمية الشخصية والكفاءة اللغوية <sup>53</sup>. وبالتالي، في تعلم المهارات اللغوية، لا يقتصر دور المعلمين على تدريس قواعد النحو والصرف، بل يخلقون أيضاً ظروفًا تعليمية تمكّن الطلاب من استخدام اللغة العربية بشكل فعال وأصيل ومنظم وهادف.

علاوة على ذلك، تتطلب الأسس التربوية تنظيم التعلم بشكل منهجي: بدءاً من تخطيط الأهداف، وتحديد استراتيجيات التعلم، واختيار الوسائط والأساليب المناسبة، وصولاً إلى التقييم الذي يعكس المهارات الأربع. وكما ذكر ستيبانيتس وآخرون في بحثهم حول تكوين الكفاءة التواصلية لدى المعلمين المحتملين، يجب النظر إلى عملية التعلم على أنها "نظام نموذجي كامل، يتميز بالوحدة بين الأهداف والمهام والمبادئ والظروف التربوية والأساليب والوسائل" (Stepanets dkk., 2022). لذلك، يوفر الأساس التربوي إطاراً مفاهيمياً يمكن معلمي اللغة العربية من تصميم تعلم المهارات اللغوية بطريقة تكاملية وتواصلية تتناسب مع شخصية الطلاب وسياق تعلمهم.

## ٢- المبادئ التربوية في تعلم اللغة

لا يتطلب تعلم اللغة بشكل فعال المواد (المفردات وقواعد الصرف والنحو وغيرها) والجوانب اللغوية فحسب، بل يجب أن يستند أيضاً إلى مبادئ

<sup>52</sup> Sarka Hubackova, "Pedagogical Foundation of Elearning," *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 131 (Mei 2014): 24-28, <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2014.04.073>.

<sup>53</sup> С.А. Жиренов, "Педагогические основы лингвистического образования в вузе: Pedagogical foundations of linguistic education at the university," *Pedagogy and Psychology*, no. 51 (Maret 2023), <https://doi.org/10.51889/2022-2.2077-6861.03>.

---

تربوية واضحة. تعمل هذه المبادئ كإرشادات لكيفية تصميم المعلمين لتعلم اللغة وتنفيذه وتقييمه بحيث لا يقتصر دور الطلاب على حفظ القواعد فحسب، بل يصبحون مستخدمين نشطين للغة. وفقاً للدراسة التي أجرتها فاطمة عبد الله السعيدى بعنوان " *A Glimpse at Language Teaching Principles and their Implementations* "، هناك عدد من المبادئ الأساسية التي يجب أخذها في الاعتبار في تدريس اللغة الحديثة، بما في ذلك التلقائية (التعلم الذي يمكن من الاستخدام التلقائي للغة) والتعلم الهادف وتوقع المكافأة (التعزيز الإيجابي)، والتي تدعم جميعها التعلم التواصلي<sup>54</sup>.

#### أ) المبدأ التواصلي

يؤكد هذا المبدأ على أن اللغة يتم تعلمها وتدرسيها كوسيلة للتواصل، وليس فقط كبنية نحوية. في المقالة " *Pedagogical Principles for the Implementation of Communicative Approach* " التي كتبها أشور وفا ديلرابو خليلوفنا، يوضح أن تعلم اللغة يحتاج إلى توفير مواقف تواصل حقيقية وأنشطة تفاعلية وسياقات ذات صلة للطلاب للتحدث والاستماع والقراءة والكتابة بشكل أصيل<sup>55</sup>. التطبيق في تعلم اللغة العربية، على سبيل المثال: يُدعى الطلاب إلى لعب أدوار باللغة العربية حول موضوعات تتعلق بالحياة الجامعية، ومناقشات جماعية، وعروض تقديمية قصيرة، ثم يركز المعلم على الاستخدام التلقائي للغة العربية. وهذا يقوي مهاراتهم في الكلام والاستماع.

#### ب) مبدأ التعلم النشط

---

<sup>54</sup> Fatma Abdullah Al Saidi, "A Glimpse at Language Teaching Principles and their Implementations," *International Journal of Research and Innovation in Social Science* VII, no. XI (2023): 1187-92, <https://doi.org/10.47772/IJRISS.2023.7011091>.

<sup>55</sup> Ashurova Dilrabo Khalilovna, "Pedagogical principles for the implementation of communicative approach," *Journal of Advanced Zoology* 44, no. S2 (2023).

---

تؤكد المبادئ التربوية الحديثة على أن الطلاب ليسوا متلقين سلبيين، بل يجب أن يبنوا معارفهم بنشاط. في سياق البنائية والإدراكية، يجب أن يوفر تعلم اللغة فرصًا للطلاب لاستكشاف اللغة والتلاعب بها وطرح الأسئلة والمناقشة والتفكير في استخدامهم للغة. وقد ورد ذلك في بحث أبريانتو وزيني، *"The Principles of Language Learning and Teaching in Communication Skill Developments"*، الذي يؤكد أن مبادئ التميز في تعلم اللغة هي "منهج قائم على الاحتياجات، وأساليب نشطة، وتكوين كفاءة اتصالية"<sup>56</sup>. في تعلم المهارات اللغوية: يمكن لمعلمي اللغة العربية تصميم مشاريع كتابية يقوم فيها الطلاب بإنشاء مدونات باللغة العربية ثم يقدمون ملاحظات لبعضهم البعض؛ أو يقومون بتسجيلات صوتية ثم يعقدون مناقشات تأملية.

#### ج) مبدأ استقلالية المتعلم

يؤكد هذا المبدأ على أهمية تزويد الطلاب بالقدرة على إدارة عملية تعلم اللغة الخاصة بهم: تحديد أهداف التعلم، واختيار الأنشطة، وتقييم تقدمهم. في دراسة أجرتها بيجوليننا، وجدت أن "مبدأ الاستقلالية يعني تطوير قدرة الطلاب واستعدادهم لإدارة عملية إتقان التواصل باللغة الأجنبية بشكل مستقل" في سياق تدريس اللغة الأجنبية المهنية<sup>57</sup>. في تعلم المهارات اللغوية يعطي المعلمون مهام مستقلة مثل كتابة يوميات باللغة العربية، والتفكير في الصعوبات، ويختار الطلاب موضوعًا للقراءة ثم يكتبون ملخصًا باللغة العربية، أو يناقشون مع الأصدقاء عبر الإنترنت باستخدام اللغة العربية.

---

<sup>56</sup> Dedi Aprianto dan Novian Zaini, "The Principles of Language Learning and Teaching in Communication Skill Developments," *VELES Voices of English Language Education Society* 3, no. 1 (2019), <https://doi.org/10.29408/veles.v3i1.1281>.

<sup>57</sup> Elmedira Baigulina dkk., "Structural and Content Model for the Formation of Foreign-Language Communicative Competence in Students of Natural Science Specialties within Professionally Oriented Education," *Jurnal Pendidikan IPA Indonesia* 14, no. 1 (2025), <https://doi.org/10.15294/jpii.v14i1.19516>.

#### د) مبدأ تكامل المهارات

ينص هذا المبدأ على أن مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة لا ينبغي تدريسها بشكل منفصل، بل يجب دمجها في أنشطة التعلم. على سبيل المثال، يسلط المقال " *The Core Aspects of Effective Language Pedagogy: Listening, Speaking, Writing and Reading* " للكاتب سامسون دوزي فينوكو الضوء على أهمية اتباع نهج متعدد الأوجه يجمع بين المهارات الأربع في وحدة تعليمية واحدة لجعل التعلم أكثر ارتباطاً بالسياق وأكثر فائدة<sup>58</sup>. في سياق اللغة العربية، على سبيل المثال، يستمع الطلاب إلى تسجيلات الأخبار العربية (الاستماع)، ثم يجرون مناقشات جماعية (الكلام)، ثم يقرؤون نصوص متابعة (القراءة)، وأخيراً يكتبون ملخصات أو آراء باللغة العربية (الكتابة). هذا المزيج يعزز نقل الكفاءات بين المهارات.

#### ه) مبدأ الصلة السياقية والأصيلة

تكون اللغة أكثر فائدة عندما تستخدم في سياقات ذات صلة بحياة الطلاب الحقيقية. في سياق تعلم المهارات اللغوية، من المهم أن تتكيف المواد والأنشطة اللغوية العربية مع خلفيات الطلاب، سواء كانت جامعية أو مجتمعية أو مهنية أو ثقافية. ومن الأمثلة على ذلك إجراء مقابلات عبر الإنترنت مع متحدثين أصليين باللغة العربية أو إنشاء مقاطع فيديو قصيرة عن الحياة الجامعية باللغة العربية. كما يؤكد مقال " *Concepts and Principles of Teaching Foreign Languages in Primary Education* " للكاتب مدينابونو على أهمية "خلق بيئة تعليمية طبيعية" والتعلم القائم على الألعاب لزيادة تحفيز الطلاب ومشاركتهم<sup>59</sup>.

<sup>58</sup> Samson Dodzi Fenuku, "THE CORE ASPECTS OF EFFECTIVE LANGUAGE PEDAGOGY: LISTENING, SPEAKING, WRITING AND READING.," *Jurnal Smart* 10, no. 2 (2024): 132-54, <https://doi.org/10.52657/js.v10i2.2345>.

<sup>59</sup> Madinabonu Abdullayeva, "Concepts and Principles Of Teaching Foreign Languages In Primary Education: A Theoretical Approach," *Pubmedia Jurnal Pendidikan Bahasa Inggris* 2, no. 1 (2024), <https://doi.org/10.47134/jpbi.v2i1.1108>.

## و) مبدأ التغذية الراجعة والتعزيز

يتطلب تعلم اللغة تغذية راجعة بناءة وفي الوقت المناسب، بالإضافة إلى تعزيز الاستخدام الصحيح للغة. في السلوكية الحديثة وتعلم اللغويات التطبيقية، يساعد التعزيز الإيجابي على زيادة نشاط الطلاب في استخدام اللغة المستهدفة. على الرغم من أن التركيز ينصب على علم التربية، إلا أن هذا الجانب يظل ذا صلة في تصميم أنشطة تعلم المهارات اللغوية: على سبيل المثال، يسجل المعلمون كلام الطلاب ثم يقدمون تعليقات محددة باللغة العربية، أو يقدم الطلاب ملاحظات لأقرانهم على كتاباتهم باللغة العربية، وبعد ذلك يقوم المعلم بالتنسيق وتقديم تقييم تكويني.

تظهر الأبحاث مثل تلك التي أجراها عارف محسن أن التعليقات الإيجابية تحسن مهارات الكلام لدى الطلاب بشكل كبير، بينما يؤكد برهان الدين وآخرون أن تعليقات المعلمين والطلاب لها تأثير مباشر على الدافع لتعلم اللغة العربية<sup>60</sup>. وبالتالي، فإن تصميم التقييم في مهارة اللغة الذي يجمع بين التسجيلات وتعليقات الأقران وتعليقات المعلمين المحددة والتعزيز الإيجابي يضمن بشكل أفضل أن الطلاب لا "يعرفون" اللغة العربية فحسب، بل "يستخدمون" اللغة في سياقات حقيقية ونشطة.

## ز) مبدأ التنوع المنهجي

لا توجد طريقة واحدة يمكن تطبيقها بشكل عام في جميع سياقات تعلم اللغة. وهذا يعني أن المعلمين بحاجة إلى المرونة في اختيار طرق أو استراتيجيات التعلم وفقاً لخصائص الطلاب وأهداف التعلم وبيئة التعلم. يؤكد ديسيبي أميليا أيضاً على هذا المبدأ، حيث يذكر أن كل نهج له نقاط قوته ونقاط ضعفه، لذا لا توجد طريقة واحدة مناسبة لجميع حالات

<sup>60</sup> Burhanuddin Burhanuddin dkk., "Peran Umpan Balik Guru Dan Mahasiswa Dalam Meningkatkan Motivasi Pembelajaran Bahasa Arab," *JKOMDIS : Jurnal Ilmu Komunikasi Dan Media Sosial* 4, no. 3 (2024): 976–84, <https://doi.org/10.47233/jkomdis.v4i3.2474>.

---

الطلاب<sup>61</sup>. ويضيف يوسف أن ملاءمة الطريقة تعتمد بشكل كبير على خصائص الطلاب والمواد والسياق الاجتماعي والتكنولوجي المحيط<sup>62</sup>. لذلك، عند تدريس المهارات، يحتاج المعلمون إلى الجمع بين طرق مختلفة مثل المناقشات والمشاريع التعاونية والمحاكاة والتعلم الإلكتروني والتعلم المختلط والتعلم عبر الأجهزة المحمولة. يجب دمج هذا التنوع مع استخدام الوسائط الرقمية ذات الصلة. مثل البودكاست باللغة العربية ومقاطع الفيديو التعليمية على يوتيوب وتطبيقات التعلم التفاعلية. وذلك للحفاظ على تحفيز الطلاب ومشاركتهم<sup>63</sup>.

#### ح) مبادئ التقييم الأصيل

لا ينبغي أن يقتصر تقييم تعلم اللغة العربية على الاختبارات النحوية الكتابية التي تقيس فقط قدرات معرفية جزئية. يجب أن يعكس التقييم المثالي قدرة الطلاب على استخدام اللغة العربية في مواقف تواصلية حقيقية، بما يتماشى مع المبادئ التربوية الحديثة التي تركز على نقل التعلم والاستخدام الفعال للغة في سياق اجتماعي. وتعد أشكال التقييم مثل العروض التقديمية باللغة العربية وكتابة مقالات قصيرة والمحادثات في المقابلات والمهام القائمة على السياق أدوات أكثر ملاءمة لتقييم الكفاءة التواصلية للطلاب. يؤكد كوكب وسلامة ورحمن أن التقييم الأصيل في تعلم اللغة العربية يتطلب من الطلاب إظهار قدرتهم على تطبيق اللغة في الحياة الواقعية، وليس مجرد فهم القواعد<sup>64</sup>. وقد أعرب سانتي وسيلفيا ودامايانتي عن رأي مماثل، حيث يجادلون بأن مهام المشاريع والمحافظ والمنتجات هي

---

<sup>61</sup> Decenni Amelia, *Pengembangan Pembelajaran Bahasa Indonesia di Sekolah Dasar* (Penerbit Intelektual Edu Media, 2024).

<sup>62</sup> Wiwin Fachrudin Yusuf, *METODE PEMBELAJARAN (Strategi, Model Metode, dan Teknis)* (Yayasan Pesantren Kontemporer Al-Hilmi, 2023).

<sup>63</sup> Jack C Richards dan Theodore S Rodgers, *Approaches and Methods in Language Teaching* (Cambridge University Press, 2014).

<sup>64</sup> M. Elfan Kaukab, "PENILAIAN AUTENTIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *NIVEDANA: Jurnal Komunikasi dan Bahasa* 2, no. 1 (2021): 60-75, <https://doi.org/10.53565/nivedana.v2i1.282>.

---

أجزاء مهمة من التقييم الأصيل الذي يشجع على تطبيق اللغة في سياقات حقيقية<sup>65</sup>. حتى في السياق العالمي، تؤكد فاطمة أن تعليم اللغة التواصلية يتطلب تقييمًا قائمًا على الأداء، بحيث تعكس نتائج تعلم اللغة مهارات التواصل الوظيفية والهادفة<sup>66</sup>.

#### ط) مبدأ التعليم المتميز

يختلف الطلاب من حيث القدرات والدوافع وأساليب التعلم. يؤكد هذا المبدأ على أن التعلم يجب أن يكون مخصصًا لاحتياجات وخصائص الطلاب. وهذا أمر مهم في دروس المهارات اللغوية لأن الطلاب قد يكون لديهم مستويات مختلفة من المعرفة المسبقة باللغة العربية، تتراوح من الأساسي جدًا إلى المتوسط. يجب على المعلمين توفير أنشطة بمستويات صعوبة متفاوتة، ومجموعات تعويضية وتكميلية، ومراعاة الدوافع وأساليب التعلم<sup>67</sup>. وبالتالي، فإن التعلم المرن للغة العربية الذي يستجيب لخلفيات الطلاب الأولية سيمكنهم من التقدم إلى مستويات أعلى، ويحفزهم، ويجعلهم يستخدمون اللغة العربية بشكل فعال في سياقات حقيقية.

#### ي) مبدأ تكامل التكنولوجيا والوسائط

في العصر الرقمي، تساعد التكنولوجيا والوسائط بشكل كبير في تعلم اللغة. وفقًا لدراسة " *Methods And Principles Of Language Teaching In* " *Modern Education* " التي أجراها لازيزون عبد الله باباهانوف، فإن استخدام التكنولوجيا والوسائط الرقمية هو جزء من مبادئ تعلم اللغة الحديثة، بما

---

<sup>65</sup> Ai Santi dkk., "PENILAIAN AUTENTIK PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA MENULIS KARYA ILMIAH: PENGGUNAAN DAN PENCAPAIAN KETERAMPILAN PESERTA DIDIK," *Fon: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia* 19, no. 2 (2023): 226-38, <https://doi.org/10.25134/fon.v19i2.7710>.

<sup>66</sup> Nur Fatimah, "Class Performance, A Step toward An Authentic Assessment in Teaching English to Young Learners," *Ahmad Dahlan Journal of English Studies (ADJES)* 1, no. 1-2 (2014).

<sup>67</sup> Ulpah Samrotul Puadah dkk., "Strategi Pembelajaran Diferensiasi Gaya Belajar sebagai Pendorong Motivasi Belajar Peserta Didik," *Paedagogi: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan (e-journal)* 10, no. 2 (2024), <https://doi.org/10.24114/paedagogi.v10i2.64459>.

---

في ذلك التخصيص والتنوع والملاءمة للعصر الرقمي<sup>68</sup>. لتعلم المهارات اللغوية، يمكن للطلاب استخدام المنصات العربية عبر الإنترنت والبودكاست ومقاطع الفيديو والتطبيقات التفاعلية والمنشآت عبر الإنترنت للتحديث والكتابة باللغة العربية.

### ٣- الآثار التربوية لتعلم المهارات اللغوية الأربع

لا توفر الأسس التربوية توجهات مفاهيمية لمعلمي اللغة العربية فحسب، بل تشكل أيضًا الأساس لتطبيق الاستراتيجيات والأساليب والنهج في تطوير المهارات اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. تتطلب الآثار التربوية لتعلم اللغة العربية من المعلمين تكييف خطط دروسهم مع خصائص طلابهم وأهداف التعلم والسياق الاجتماعي والثقافي المحيط<sup>69</sup>. في سياق تعلم اللغة العربية في التعليم العالي الإسلامي، يساعد الفهم العميق للمبادئ التربوية المحاضرين على تصميم تجارب تعليمية تركز على الطالب ودمج النظرية مع ممارسات التواصل الأصيلة.

#### أ) الآثار المترتبة على تعلم الاستماع

يتطلب تعلم الاستماع استراتيجيات تربوية تركز على القدرة على فهم المعنى في سياقه، وليس مجرد التعرف على أصوات الكلمات. المبادئ التربوية مثل النهج التواصلي والتعلم القائم على المهام ذات صلة بتعلم الاستماع. يحتاج المعلمون إلى إعداد مدخلات أصيلة وذات مغزى، بالإضافة إلى أنشطة تنشيط الفهم العميق مثل توقع المعنى والاستنتاج والمناقشة<sup>70</sup>. في سياق تعلم اللغة العربية، يمكن تطوير أنشطة الاستماع من خلال الوسائط الرقمية

---

<sup>68</sup> Lazizhon Abdullahanovich Babahanov, "Methods And Principles Of Language Teaching In Modern Education," *Pedagogical Cluster- Journal of Pedagogical Developments* 2, no. 11 (2024).

<sup>69</sup> H. Douglas Brown dan Heekyeong Lee, *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*, Fourth edition, Always Learning (Pearson Education, 2015).

<sup>70</sup> Abbas Pourhosein Gilakjani dan Narjes Banou Sabouri, "Learners' Listening Comprehension Difficulties in English Language Learning: A Literature Review," *English Language Teaching* 9, no. 6 (2016): 123, <https://doi.org/10.5539/elt.v9n6p123>.

---

مثل البودكاست ومقاطع الفيديو الإخبارية العربية أو تسجيلات المحادثات الأصلية.

(ب) الآثار المترتبة على تعلم الكلام

من الناحية التربوية، يركز تعليم الكلام على التفاعل اللفظي والعفوية اللغوية. مبادئ النهج التواصلي والنهج الطبيعي وثيقة الصلة بتحسين مهارات الكلام. يحتاج المعلمون إلى خلق بيئة تشجع الطلاب على الكلام وتقلل من قلقهم اللغوي. تعد الأنشطة مثل المناظرات والمحاكاة ولعب الأدوار والمناقشات المواضيعية وسائل تعليمية فعالة<sup>71</sup>. وفقاً لخاتمة، يمكن أن يؤدي استخدام تقنيات التعلم القائمة على التواصل السياقي إلى تحسين قدرة الطلاب على فهم المعنى والتعبير عنه بشكل طبيعي، بحيث يمكن تطوير الطلاقة والدقة في الكلام باللغة العربية بطريقة متوازنة<sup>72</sup>.

(ج) الآثار المترتبة على تعلم القراءة

فيما يتعلق بالقراءة، تركز الآثار التربوية على تكوين استراتيجيات القراءة التي تتضمن مهارات الاستنتاج والقراءة السريعة والمسح الضوئي، فضلاً عن فهم بنية النص. يشجع المبدأ التربوي للبنائية الطلاب على بناء المعنى بنشاط من خلال التفاعل مع النصوص والخبرات السابقة<sup>73</sup>. يحتاج المعلمون إلى إعداد مواد قراءة أصلية وسياقية، مثل مقالات المجالات العربية والأخبار عبر الإنترنت والأعمال الأدبية.

---

<sup>71</sup> Fakieh Arabai, "Motivational Practices in English as a Foreign Language Classes in Saudi Arabia: Teachers Beliefs and Learners Perceptions," *AWEJ: Arab World English Journal* 5, no. 1 (2014).

<sup>72</sup> Muti Husnul Khotimah dkk., "Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Maharah Istima' dan Kalam," *INNOVATIVE: Journal Of Social Science Research* 4, no. 6 (2024).

<sup>73</sup> William Grabe, *Reading in a Second Language: Moving from Theory to Practice*, 1. publ., 3. print, *The Cambridge Applied Linguistics Series* (Cambridge University Press, 2010).

#### د) الآثار المترتبة على تعلم الكتابة

يتطلب تعلم الكتابة تطبيق المبدأ التربوي للكتابة العملية، الذي يتضمن مراحل ما قبل الكتابة والصياغة والمراجعة والنشر<sup>74</sup>. في السياق التربوي، يعمل المعلمون كميسرين ومرشدين لعمليات التفكير لدى الطلاب. كما أن النهج التعاوني مهم أيضًا، حيث يقدم الطلاب ملاحظات لأقرانهم لتحسين كتاباتهم. يساعد دمج التكنولوجيا مثل Google Docs أو غيرها من المنصات الإلكترونية في تعلم الكتابة على زيادة تحفيز الطلاب وتحسين نتائج الكتابة، لأنه يتيح المراجعة الديناميكية والتغذية الراجعة الفورية.

#### ه) التكامل التربوي للمهارات الأربع

يؤكد النهج التربوي الحديث على تكامل المهارات (نهج المهارات المتكاملة). لا ينبغي تدريس المهارات اللغوية الأربع بشكل منفصل، بل يجب أن تدعم بعضها البعض في سياق التواصل الشامل<sup>75</sup>. على سبيل المثال، تتضمن أنشطة المناقشة النصية الاستماع والقراءة والكلام والكتابة في وقت واحد. من منظور التربية الإسلامية، يتماشى هذا النهج التكامل مع مفهوم "التعلم" و"التعليم"، الذي يركز على التكامل بين النظرية والتطبيق، بين الفكر والعمل. لذلك، تتطلب الآثار التربوية من معلمي اللغة العربية تطوير نماذج تعليمية شاملة ونشطة وتأميلية.

#### د- العلاقة بين المبادئ الثلاثة في تعلم اللغة العربية

العلاقة بين الأسس اللغوية والنفسية والتربوية في تعلم اللغة العربية، وخاصة المهارات اللغوية، هي علاقة تكاملية وتكميلية ومتعاضدة. هذه المبادئ

<sup>74</sup> Jeremy Harmer, *The Practice of English Language Teaching*. Buch, 5. ed (Pearson/Longman, 2015).

<sup>75</sup> Rebecca L. Oxford, *Teaching and Researching Language Learning Strategies: Self-Regulation in Context*, Second edition, Applied Linguistics in Action (Routledge, Taylor & Francis Group, 2017), <https://doi.org/10.4324/9781315719146>.

الثلاثة ليست أجزاء منفصلة ومستقلة، بل هي مدمجة في إطار مفاهيمي شامل لتحقيق تعلم اللغة العربية الفعال والهادف والمستدام. توفر الأسس اللغوية أساساً لفهم بنية اللغة (علم الأصوات، وعلم الصرف، وعلم النحو، وعلم الدلالة)، وهو عنصر عملي في تدريس اللغة وتعلمها. بدون فهم لغوي كافٍ، يصعب على المعلمين مساعدة الطلاب على فهم الظواهر اللغوية بشكل منهجي.<sup>76</sup>

في الوقت نفسه، تشرح الأسس النفسية كيف يكتسب الأفراد اللغة ويعالجونها ويستخدمونها، بما في ذلك العوامل المعرفية والعاطفية والاجتماعية. على سبيل المثال، تظهر الأبحاث النفسية اللغوية أن عملية اكتساب اللغة تنطوي على الإدراك والإنتاج والتفاعل الاجتماعي.<sup>77</sup>

تتضح العلاقة بين الاثنين عندما يستخدم مدرسو اللغة العربية المعرفة اللغوية لتصميم أنشطة تأخذ في الاعتبار كيفية معالجة أدمغة الطلاب للأصوات وأشكال الكلمات وتراكيب الجمل والمعاني. أي التكيف مع المراحل النفسية للطلاب (النضج المعرفي، الدافع، الانتباه). وبالتالي، يصبح الفهم اللغوي "أداة" يتم معالجتها من خلال إطار نفسي لإنتاج تعلم مستهدف.

يوفر الأساس النفسي نظرة عامة على كيفية تعلم الطلاب لما يحفزهم، وكيف يبنون المعنى، وكيف يعالجون المدخلات والمخرجات اللغوية. يجب أن يكون المعلمون على دراية بذلك حتى يمكن تصميم الاستراتيجيات التربوية وفقاً لظروف الطلاب. على سبيل المثال، تؤكد نظريات البنائية والإدراكية على أن الطلاب يبنون معارفهم بشكل نشط من خلال الخبرة، بدلاً من تلقيها بشكل سلبي.

يحدد الأساس التربوي كيفية هيكلة عملية التدريس والتعلم: الأهداف، الأساليب، الوسائط، التقييم. وهنا يكون الدور النفسي حاسماً. إذا تجاهل المعلمون

<sup>76</sup> Nancy Putri Utami, "The Role of Linguistic in English Language Teaching," *CELTl: Conference on English Language Teaching* 3 (2023).

<sup>77</sup> Norita Purba, "The Role of Psycholinguistics in Language Learning and Teaching," *Tell: Teaching of English Language and Literature Journal* 6, no. 1 (2018): 47, <https://doi.org/10.30651/tell.v6i1.2077>.

---

الخصائص المعرفية والعاطفية للطلاب، فقد تفشل الأساليب أو الاستراتيجيات التربوية حتى لو كانت المواد والأساليب مناسبة لغويًا.

مثال ملموس: يحتاج الطلاب ذوو الخلفية الأساسية جدًّا في اللغة العربية إلى استراتيجيات تربوية تجمع بين الأنشطة التي تولد الحافز، وتقلل من القلق اللغوي، وتوفر ردود فعل إيجابية، وكلها تستند إلى أسس نفسية.

توفر الأسس اللغوية "ماذا" يجب تدريسه (بنية اللغة، العناصر النحوية، المعنى، البراغماتية). في حين توفر الأسس التربوية "كيف" يجب التدريس. بعبارة أخرى، التربية هي جسر يربط بين النظرية اللغوية وممارسة التعلم. كما تظهر الدراسات اللغوية التربوية، تؤثر التربية واللغويات على بعضهما البعض ولا يمكن تجاهلهما<sup>78</sup>.

في سياق المهارة اللغوية، يمكن إتقان اللغة المعلمين من صياغة أهداف تعليمية واضحة (على سبيل المثال، أن يكون الطلاب قادرين على تحديد صيغ الأفعال العربية في الجمل التواصلية)، واختيار الوسائط والأساليب المناسبة (على سبيل المثال، النصوص الأصلية، والتسجيلات الصوتية، وتسجيلات الحوارات)، وتحديد التقييمات المناسبة (على سبيل المثال، مهام الكلام، والكتابة وفقًا لقواعد الصرف والنحو). كل هذه الأمور هي مظاهر لأساس تربوي جيد ذي أساس لغوي.

عندما تجتمع هذه الأسس الثلاثة، فإنها تشكل إطارًا مفاهيميًا يمكن تعلم المهارة اللغوية من أن يكون موجّهًا ومتكاملًا ومستدامًا. من منظور لغوي، يفهم الطلاب عناصر اللغة كنظام يمكن إتقانه. من منظور نفسي، يُنظر إلى الطلاب على أنهم متعلمون يتمتعون بعمليات معرفية وعاطفية واجتماعية فريدة. ومن منظور تربوي، يصمم المعلمون عمليات تعليمية وتعلمية مناسبة للمواد اللغوية والخصائص النفسية للطلاب.

---

<sup>78</sup> Trotzke, "Pedagogical Linguistics."

---

والنتيجة هي أن أنشطة التعلم تصبح ذات مغزى: لا يكتفي الطلاب بحفظ قواعد اللغة العربية، بل يصبحون مستخدمين نشطين للغة العربية في سياقات حقيقية.

على سبيل المثال: يستمع الطلاب إلى تسجيلات الأخبار العربية (الاستماع)، ويشاركون في مناقشات عفوية باللغة العربية (الكلام)، ويقرؤون مقالات باللغة العربية (القراءة)، ويكتبون مراجعات على مدونات عربية (الكتابة). توضح هذه الأنشطة كيفية استخدام بنية اللغة (اللغويات)، وكيفية معالجة الطلاب للغة واستخدامها (علم النفس)، وكيفية تصميم المعلمين لهذه الأنشطة وتقييمها (علم التربية).

#### الخاتمة

تخلص هذه الدراسة إلى أن تعلم اللغة العربية بشكل فعال وهادف يجب أن يستند إلى التكامل التآزري والشامل بين ثلاثة أسس رئيسية: اللغوية والنفسية والتربوية. أولاً، يمثل الأساس اللغوي أساساً هيكلياً ووظيفياً يرسم بشكل منهجي مكونات اللغة العربية، بدءاً من علم الأصوات، وعلم الصرف، وعلم النحو، وصولاً إلى علم الدلالة. إن الفهم العميق لنظام اللغة العربية هو شرط أساسي لتمكين المعلمين من تقديم المواد بشكل دقيق ومنظم.

ثانياً، توفر الأسس النفسية إطاراً لفهم العمليات الداخلية للمتعلمين، وتغطي الجوانب المعرفية (مثل الإدراك والذاكرة وحل المشكلات) والجوانب العاطفية (مثل الدافع والثقة بالنفس والقلق) وعوامل النمو العقلي. تشرح النظريات النفسية مثل السلوكية، والإدراكية، والطبيعية، والبنائية آليات اكتساب اللغة، بحيث يمكن تكييف استراتيجيات التعلم مع الخصائص النفسية واحتياجات الطلاب.

ثالثاً، تعمل الأسس التربوية كجسر يحول النظريات اللغوية والرؤى النفسية إلى تطبيقات عملية في الفصل الدراسي. تتجلى هذه الأسس في مبادئ مثل التعلم التواصلي والنشط والمتمركز حول المتعلم، والتمايز التعليمي، وتكامل المهارات اللغوية، والتقييم الأصيل.

---

يضمن النهج التربوي الصحيح أن التعلم لا يركز فقط على إتقان القواعد، بل أيضاً على تطوير الكفاءة التواصلية السياقية. لا يمكن أن تقف هذه الأسس الثلاثة بمفردها. الأساس اللغوي يجيب على "ماذا" يتم تدريسه، والأساس النفسي يجيب على 'من' يتم تدريسه، والأساس التربوي يجيب على "كيف" يتم تدريسه.

يحدث التعلم المثالي للغة العربية عندما يكون المعلم قادراً على تصميم أنشطة تعليمية (تربوية) بناءً على فهم البنية الصحيحة للغة العربية (لغوية) وبما يتماشى مع طريقة عمل عقول وقلوب ودوافع الطلاب (نفسية).

وبالتالي، فإن توليف هذه الأسس الثلاثة يؤدي إلى إطار مفاهيمي تكاملي يمكن استخدامه كدليل إرشادي للمعلمين ومصممي المناهج الدراسية والباحثين لتطوير تعلم اللغة العربية الذي لا يحسن الكفاءة اللغوية فحسب، بل يبني أيضاً مهارات اتصال حقيقية ومستدامة وذات صلة تتماشى مع تحديات العصر. في المستقبل، من المتوقع أن يعالج تطبيق هذا الإطار التكاملي التحديات المختلفة في تعلم اللغة العربية، مع تحويله إلى تجربة تعليمية أكثر فائدة وشمولية وتحويلية لجميع الطلاب.

## المراجع

- الحديثي، خ. ع. ا. (١٩٦٥). *أبنية الصرف في كتاب سيبويه*. مكتبة النهضة.
- السعران، م. (١٩٩٧). *كتاب علم اللغة مقدمة للقارئ العربي*. دار الفكر العربي.
- العصيلي، ع. ا. ب. ا. (٢٠٠٦). *علم اللغة النفسي*. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.
- الغلايين، م. (١٩٨٤). *جامع الدروس العربية*. المكتبة العصرية.
- داود، م. (٢٠٠١). *العربية وعلم اللغة الحديث*. دار غريب
- Abdullayeva, Madinabonu. "Concepts and Principles Of Teaching Foreign Languages In Primary Education: A Theoretical Approach." *Pubmedia Jurnal Pendidikan Bahasa Inggris* 2, no. 1 (2024). <https://doi.org/10.47134/jpbi.v2i1.1108>.

- 
- Ali, Amna, Sheyilda Dea Fenica, dan Silvina Noviyanti. "Hakikat Bahasa Dan Implikasinya Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia Di Sekolah Dasar." *Journal On Education* 7, no. 1 (2024): 7225-39.
- Alrabai, Fakieh. "Motivational Practices in English as a Foreign Language Classes in Saudi Arabia: Teachers Beliefs and Learners Perceptions." *AWEJ: Arab World English Journal* 5, no. 1 (2014).
- Amalia, Yuni, Wafiq Azizah Ashari, Syifa Wiri Tanaya, dan Muhammad Zaky Fahmi. "PENDEKATAN KOGNITIF DALAM PEMBELAJARAN KAIDAH NAHWU UNTUK PENUTUR NON-ARAB." *TANDA:JurnalKajianBudaya* 5, no. 3 (t.t.): 2025.
- Amelia, Decenni. *Pengembangan Pembelajaran Bahasa Indonesia di Sekolah Dasar*. Penerbit Intelektual Edu Media, 2024.
- Amrulloh, Muhammad Afif. "FONOLOGI BAHASA ARAB (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)." *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2017). <https://doi.org/10.24042/albayan.v8i1.353>.
- Anderson, John R. *Cognitive Psychology and Its Implications*. 7. ed. Worth Publishers, 2010.
- Aprianto, Dedi, dan Novian Zaini. "The Principles of Language Learning and Teaching in Communication Skill Developments." *VELES Voices of English Language Education Society* 3, no. 1 (2019). <https://doi.org/10.29408/veles.v3i1.1281>.
- Astuti, Uci Widya. "FIQH LUGHAH DAN ILMU AL- LUGHAH." *Al-Maraaji' // Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2024).
- Babahanov, Lazizhon Abdullahanovich. "Methods And Principles Of Language Teaching In Modern Education." *Pedagogical Cluster- Journal of Pedagogical Developments* 2, no. 11 (2024).
- Bahri, Samsul. "Fonologi dan Leksikologi Bahasa Arab: Kajian Struktur Bunyi dan Kosakata dalam Perspektif Linguistik." *KARTIKA: Jurnal Studi Keislaman* 5, no. 2 (2025).
- Baigulina, Elmedira, Sahipzhamal Uzakbayeva, Lyazzat Amirova, Ainur Bekdualieva, dan Dilda Aitbayeva. "Structural and Content Model for the Formation of Foreign-Language Communicative Competence in Students of Natural Science Specialties within Professionally Oriented Education." *Jurnal Pendidikan IPA Indonesia* 14, no. 1 (2025). <https://doi.org/10.15294/jpii.v14i1.19516>.
- Bloomfield, Leonard, dan Charles Francis Hockett. *Language*. 6. [print.]. Univ. of Chicago Press, 1999.
- Brown, H. Douglas, dan Heekyeong Lee. *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. Fourth edition. Always Learning. Pearson Education, 2015.
- Burhanuddin, Burhanuddin, Muhammad Rifqi Amrullah, dan Erizal Erizal. "Peran Umpan Balik Guru Dan Mahasiswa Dalam Meningkatkan Motivasi Pembelajaran Bahasa

- 
- Arab." *JKOMDIS : Jurnal Ilmu Komunikasi Dan Media Sosial* 4, no. 3 (2024): 976–84.  
<https://doi.org/10.47233/jkomdis.v4i3.2474>.
- Chaer, Abdul. *Psikolinguistik: kajian teoretik*. Penerbit PT Rineka Cipta, 2003.
- Chomsky, Noam. *Aspects of the Theory of Syntax*. 20. print. Special Technical Report / Massachusetts Institute of Technology, Research Laboratory of Electronics 11. MIT Press, 1998.
- Cowan, Nelson. "Working Memory Underpins Cognitive Development, Learning, and Education." *Educational Psychology Review* 26, no. 2 (2014): 197–223.  
<https://doi.org/10.1007/s10648-013-9246-y>.
- Creswell, John W., dan J. David Creswell. *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*. Fifth edition. SAGE, 2018.
- Crow, Lester Donald, Alice Von Bauer Crow, dan Alice Crow. *Educational Psychology*. American Book Company, 1963.
- Davies, Alan. *An Introduction to Applied Linguistics: From Practice to Theory*. Edinburgh Textbooks in Applied Linguistics ETAL. Edinburgh University Press, 2022.  
<https://doi.org/10.1515/9780748633562>.
- Deci, Edward L., dan Richard M. Ryan. *Intrinsic Motivation and Self-Determination in Human Behavior*. Perspectives in Social Psychology. Springer Science+Business Media, 2014.
- Erawati, Ni Ketut, dan Putu Budi Adnyana. "IMPLEMENTATION OF JEAN PEAGET'S THEORY OF CONTRUCTIVISM IN LEARNING: A LITERATURE REVIEW." *Indonesian Journal of Educational Development (IJED)* 5, no. 3 (2024): 394–401.  
<https://doi.org/10.59672/ijed.v5i3.4148>.
- Farikha, Nurul, dan Imam Fauji. "Innovative Pedagogy in Arabic Language Acquisition: The Al-Karmaji Approach." *Indonesian Journal of Islamic Studies* 12, no. 1 (2023).  
<https://doi.org/10.21070/ijis.v12i1.1684>.
- Fatimah, Nur. "Class Performance, A Step toward An Authentic Assessment in Teaching English to Young Learners." *Ahmad Dahlan Journal of English Studies (ADJES)* 1, no. 1–2 (2014).
- Fenuku, Samson Dodzi. "THE CORE ASPECTS OF EFFECTIVE LANGUAGE PEDAGOGY: LISTENING, SPEAKING, WRITING AND READING." *Jurnal Smart* 10, no. 2 (2024): 132–54. <https://doi.org/10.52657/js.v10i2.2345>.
- Gilakjani, Abbas Pourhosein, dan Narjes Banou Sabouri. "Learners' Listening Comprehension Difficulties in English Language Learning: A Literature Review." *English Language Teaching* 9, no. 6 (2016): 123.  
<https://doi.org/10.5539/elt.v9n6p123>.

- 
- Grabe, William. *Reading in a Second Language: Moving from Theory to Practice*. 1. publ., 3. print. The Cambridge Applied Linguistics Series. Cambridge University Press, 2010.
- Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. Buch. 5. ed. Pearson/Longman, 2015.
- Hubackova, Sarka. "Pedagogical Foundation of Elearning." *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 131 (Mei 2014): 24–28. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2014.04.073>.
- Ibn-Ġinnī, Abu-'l-Faḥ Ḥamān, dan 'Abd-al-Ḥamid Hindāwī. *al-Ḥaṣā'ish. Ġuz' 3: Fahāris. Ṭab'a 1*. Manšūrāt Muḥammad 'Alī Baiḍūn li-Našr Kutub as-Sunna wa-'l-Ġamā'a, 2001.
- Izzanti, Dina Adzkie, Mutiara Islami Uvaradzikri, dan Nadhif Alfajar. "THE NATURE OF PHONOLOGY IN A DESCRIPTIVE REVIEW OF ARABIC PHONEMES." *Al-Hibru: Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya* 1, no. 2 (2025).
- Katamba, Francis. *Morphology*. Modern Linguistics. Macmillan, 1993.
- Kaukab, M. Elfan. "PENILAIAN AUTENTIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." *NIVEDANA: Jurnal Komunikasi dan Bahasa* 2, no. 1 (2021): 60–75. <https://doi.org/10.53565/nivedana.v2i1.282>.
- Khalilovna, Ashurova Dilrabo. "Pedagogical principles for the implementation of communicative approach." *Journal of Advanced Zoology* 44, no. S2 (2023).
- Khotimah, Muti Husnul, Aqila, Sukma Indriati, dan Sahkholid Nasution. "Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Maharah Istima' dan Kalam." *INNOVATIVE: Journal Of Social Science Research* 4, no. 6 (2024).
- Larasati, Meidina, Petrus Paulus Mbette, dan Uswatun Hasanah. "Integrasi Pendidikan Karakter Dalam Kegiatan Pembelajaran dan Nonpembelajaran di Sekolah Dasar Negeri Tanjung Barat 03 Pagi." *Jurnal Ilmiah Profesi Pendidikan* 10, no. 3 (2025): 2915–20. <https://doi.org/10.29303/jipp.v10i3.3623>.
- Lenneberg, Eric H., dan Noam Chomsky. *Biological Foundations of Language*. Wiley, 1967.
- Lulu Najwah Zaid, Wardatul Fitria Utami, Muhammad Rifqi Fauzi, dan Sahkholid Nasution. "Peran Linguistik dalam Mempelajari Struktur Bahasa Arab." *Semantik: Jurnal Riset Ilmu Pendidikan, Bahasa dan Budaya* 3, no. 1 (2024): 11–19. <https://doi.org/10.61132/semantik.v3i1.1320>.
- Marlina, Roby. "Globalisation, Internationalisation, and Language Education: An Academic Program for Global Citizens." *Multilingual Education* 3, no. 1 (2013): 5. <https://doi.org/10.1186/2191-5059-3-5>.
- Norton, Bonny, dan Kelleen Toohey. "Identity, Language Learning, and Social Change." *Language Teaching* 44, no. 4 (2011): 412–46. <https://doi.org/10.1017/S0261444811000309>.
-

- 
- Owens, Jonathan. *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*. Oxford Handbooks in Linguistics. Oxford University Press, 2013. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780199764136.001.0001>.
- Oxford, Rebecca L. *Teaching and Researching Language Learning Strategies: Self-Regulation in Context*. Second edition. Applied Linguistics in Action. Routledge, Taylor & Francis Group, 2017. <https://doi.org/10.4324/9781315719146>.
- Pardjono. "Active Learning: The Dewey, Piaget, Vygotsky, and Constructivist Theory Perspectives." *Jurnal Ilmu Pendidikan* 9, no. 3 (2002).
- Piaget, Jean. "Part I: Cognitive Development in Children: Piaget Development and Learning." *Journal of Research in Science Teaching* 2, no. 3 (1964): 176–86. <https://doi.org/10.1002/tea.3660020306>.
- Puadah, Ulpah Samrotul, Rina Hizriyani, dan Danuji. "Strategi Pembelajaran Diferensiasi Gaya Belajar sebagai Pendorong Motivasi Belajar Peserta Didik." *Paedagogi: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan (e-journal)* 10, no. 2 (2024). <https://doi.org/10.24114/paedagogi.v10i2.64459>.
- Purba, Norita. "The Role of Psycholinguistics in Language Learning and Teaching." *Tell: Teaching of English Language and Literature Journal* 6, no. 1 (2018): 47. <https://doi.org/10.30651/tell.v6i1.2077>.
- Richards, Jack C, dan Theodore S Rodgers. *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge University Press, 2014.
- Rina Anjani, Fitrotul Hasanah, dan Nurul Hafizah. "Pengaruh Latar Belakang Pendidikan Mahasiswa terhadap Motivasi dan Minat Pembelajaran Bahasa Arab." *Perspektif: Jurnal Pendidikan dan Ilmu Bahasa* 3, no. 2 (2025): 209–22. <https://doi.org/10.59059/perspektif.v3i2.2445>.
- Royani, Ahmad, dan Erta Mahyudin. *Kajian Linguistik Arab*. Publica Institute Jakarta, Anggota IKAPI DKI Jakarta, 2020.
- Saepudin. "Teori Linguistik dan Psikologi Dalam Pembelajaran Bahasa." *Al-Ishlah: Jurnal Studi Pendidikan* 16, no. 1 (2018).
- Saidi, Fatma Abdullah Al. "A Glimpse at Language Teaching Principles and their Implementations." *International Journal of Research and Innovation in Social Science* VII, no. XI (2023): 1187–92. <https://doi.org/10.47772/IJRISS.2023.7011091>.
- Salameh, Mohammad Yahya Ali Bani. "Phonemic consonant sounds in modern standard Arabic." *Linguistics and Culture Review* 5, no. S2 (2021): 1643–58. <https://doi.org/10.21744/lingcure.v5nS2.2257>.
- Santi, Ai, Dena Silvia, dan Vismaia Sabariah Damaianti. "PENILAIAN AUTENTIK PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA MENULIS KARYA ILMIAH: PENGGUNAAN DAN PENCAPAIAN KETERAMPILAN PESERTA DIDIK." *Fon: Jurnal Pendidikan*

- 
- Bahasa dan Sastra Indonesia* 19, no. 2 (2023): 226–38. <https://doi.org/10.25134/fon.v19i2.7710>.
- Saussure, Ferdinand de, Wade Baskin, Perry Meisel, Haun Saussy, dan Ferdinand de Saussure. *Course in General Linguistics*. Columbia University Press, 2011.
- Sekarsari, Ayu, Annisa Eka Putri Aullia, Nailah Kaltsum, Rofiqo Hasanah Saragih, dan Rosita Dongoran. "Arabic Phonological Interference: Contrastive Analysis of Arabic Phonemes Against Indonesian Phonemes in Non-Arabic Literature Department Students of Al-Azhar University." *Aslama: Journal of Islamic Studies* 1, no. 4 (2024).
- Skinner, B. F. *VERBAL BEHAVIOR*. Skinner Foundation Reprint Series, 1992.
- Snyder, Hannah. "Literature Review as a Research Methodology: An Overview and Guidelines." *Journal of Business Research* 104 (November 2019): 333–39. <https://doi.org/10.1016/j.jbusres.2019.07.039>.
- Spolsky, Bernard. *Educational Linguistics: An Introduction*. 1. print. Newbury House Publ., Inc, 1978.
- Trotzke, Andreas. "Pedagogical Linguistics: Connecting Formal Linguistics to Language Teaching." *Language* 99, no. 3 (2023): e153–75. <https://doi.org/10.1353/lan.2023.a907016>.
- Utami, Nancy Putri. "The Role of Linguistic in English Language Teaching." *CELTI: Conference on English Language Teaching* 3 (2023).
- Vygotskij, Lev Semenovič, dan Michael Cole. *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes*. Nachdr. Harvard Univ. Press, 1981.
- Watson, John B. "Psychology as the Behaviorist Views It." *Psychological Review* 20, no. 2 (1913): 158–77. <https://doi.org/10.1037/h0074428>.
- Yin, Judy. "Connecting theory and practice in teacher education: English-as-a-foreign-language pre-service teachers' perceptions of practicum experience." *Innovation and Education* 1, no. 1 (2019): 1–8. <https://doi.org/10.1186/s42862-019-0003-z>.
- Yusuf, Wiwin Fachrudin. *METODE PEMBELAJARAN (Strategi, Model Metode, dan Teknis)*. Yayasan Pesantren Kontenporer Al-Hilmu, 2023.
- Жиренов, С.А. "Педагогические основы лингвистического образования в вузе: Pedagogical foundations of linguistic education at the university." *Pedagogy and Psychology*, no. 51 (Maret 2023). <https://doi.org/10.51889/2022-2.2077-6861.03>.